

**KINDERGEBURTSTAG**  
(all inclusive)  
Leihschlittschuhe,  
Getränke beim  
Eislaufen, gedeckter  
Geburtstagsstisch,  
Pizza, Pommes,  
Chicken Nuggets,  
Bunte Tüte  
ab... **19,50**  
**ARS ARENA**  
Eisstadion Mellendorf

# W E D E M A R K E C H O



für ein schönes  
Wochenende

59. Jahrgang / Nr. 37 · Sonnabend, 16. September 2023

Telefon: (05 11) 9 73 66 35

**Geänderte  
Öffnungszeiten**  
25. Sept. bis 28. Okt.  
Montag – Samstag  
**9 – 14 Uhr**  
nachmittags geschlossen  
**BORGAS**  
Erlebnispark  
Brelinger Str. 11 · Mellendorf  
www.borgas-oase.de

**LEGA** WEIL WIR ES KÖNNEN!!!  
Grün ist Leben  
**FUSSWEG-  
REINIGUNG  
WINTERDIENST**  
LEGA Gartenservice GmbH  
Wennebosteler Kirchweg 30  
30900 Wedemark  
Tel. 05130-5851414  
www.lega-garten.de

## Die E-Days kehren zurück

Zwei Tage lang dreht sich in der Alten Druckerei alles um Elektromobilität

Hannover. Die Premiere im vergangenen Jahr war ein voller Erfolg. Gut 14.000 Besucher waren zu den E-Days in die Alte Druckerei auf dem Gelände der Madsack Mediengruppe gekommen, um sich direkt bei Händlern aus der Region über E-Autos, E-Bikes und E-Roller zu informieren und sie vor Ort sogar einmal bei Probefahrten auszuprobieren.



Auf dem Automobilmarkt ist der Trend zur Elektromobilität rasant.

Foto: T. Schaarschmidt

Und die zweite Auflage am 16. und 17. September (jeweils 10 bis 18 Uhr) dürfte eine noch bessere Gelegenheit sein, sich einen Überblick zu verschaffen, welche neuen Trends und Möglichkeiten es in der Elektromobilität aktuell gibt. Gleich 16 Aussteller werden bei den diesjährigen E-Days am kommenden Wochenende ihre neuen Modelle auf vier oder zwei Rädern vorstellen. Und das Beste für die Besucher: der Eintritt ist frei.

Wie rasant sich der Markt für Elektromobilität entwickelt, war zuletzt auch bei der Automobilmesse IAA in München zu sehen.

Dort positionierten sich vor allem die deutschen Autobauer gegen die Konkurrenz aus Fernost. Sowohl bei der Batterietechnologie als auch bei den Kosten ist – um im

Bild zu bleiben – ein spannendes Rennen entstanden, bei dem jeder versucht, die Mitbewerber zu überholen und die Kunden für sich zu gewinnen. Die Hersteller bemühen sich, den Kunden mit neuen Modellen, kürzeren Ladezeiten und größerer Reichweite den Wechsel vom Verbrenner zum E-Auto schmackhaft zu machen.

Davon können sich die Besucher der E-Days in der Alten Druckerei in Bemerode an diesem Wochenende einen hervorragenden Überblick verschaffen. Fast ein Dutzend Autohäuser aus der Region sind mit ihren Marken vor Ort und bieten die Gelegenheit, die Modelle bei Probefahrten kennenzulernen. Dabei gibt es sogar zwei echte Premieren: Denn das Autohaus Moritz präsentiert bei den E-Days den

Honda e:NY1 und den neuen Honda CR-V am kommenden Wochenende schon vor dem eigentlichen Marktstart der Fahrzeuge.

Doch nicht nur auf dem Automobilmarkt ist der Trend zur Elektromobilität rasant. Auch die Zweiradhändler präsentieren bei den E-Days etliche Neuerungen. Wie bei den Autos spielen auch bei Pedelecs und E-Rollern die verbesserte Qualität der Akkus mit geringerem Gewicht und größerer Reichweite eine zentrale Rolle. Daher bietet die E-Mobilitätsmesse auch für Besucher eine perfekte Gelegenheit, die auf der Suche nach einem neuen fahrbaren Untersatz mit zwei Rädern sind. Und natürlich gibt es auch hier die Möglichkeit, E-Räder und -Roller bei Probefahrten kennenzulernen.



Auch die Zweiradhändler präsentieren bei den E-Days etliche Neuerungen.

Foto: HAZ/NP-Archiv

### Märchen fallen aus

Mellendorf. Die Veranstaltung: „Märchen, in denen der Wald eine wichtige Rolle spielt“ mit der Märchenerzählerin Claudia Becker fällt am Sonntag, 17. September, um 15.30 Uhr aus.

Die Ausstellung „Wald - im Detail“ im imago Kunstverein ist dagegen zwischen 15 und 17 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei.

### Abschluss der Theatertage

Mellendorf. Der Abschluss der Theatertage am Wochenende 14. Oktober (20 Uhr) und 15. Oktober (16 Uhr) gehört der Probephase Wedemark in der Grundschule Mellendorf, Am Roye-Platz 3, wenn Laienschauspieler erstmals auf der Bühne stehen werden. Zu- vor gibt es dort zwei öffentliche Probenstermine am Dienstag, 12. September, um 19 Uhr und Freitag, 13. Oktober, um 20 Uhr.

**Kleinanzeigenannahme**  
☎ (0511) 973 66 35

**bauspezi E.MARKS**  
**HEIZÖL?**  
Dann **E.MARKS** -  
wir bringen Wärme ins Haus!  
Johannisgraben 2  
30900 Wedemark-Bissendorf  
☎ (05130) 9 78 30

### Dixi-Klo demoliert

Resse (kra). Drei Unbekannte, vermutlich Jugendliche, haben am Sonnabend, 9. September, um 21.05 Uhr an der Straße Neues Land im gleichnamigen Neubaugebiet in Resse ein Dixi-Klo umgeworfen. Um ein Auslaufen des Inhalts zu vermeiden, haben Anwohner das Klo wieder aufgerichtet.

**Wedemarker  
LAND  
MARKT**  
Qualität und Frische direkt vom Land  
Jeden Donnerstag  
von 14:00 bis 18:00 Uhr  
auf dem Amtshof in Bissendorf  
wedemaerker-landmarkt.de

Möglicherweise hat das die Täter geärgert, denn 15 Minuten später explodierte ein Feuerwerkskörper im Inneren des Dixi-Klos, das dadurch beschädigt wurde. Die Jugendlichen müssen den Böller geworfen haben. Zeugen beobachteten, wie sie in Richtung Kolonnenweg flüchteten. Hinweise an die Polizei sind möglich unter Telefon (05130) 97 70.

**Schulz  
CLASSIC**  
**Qualifizierte/r Koch/Köchin  
in Vollzeit gesucht**  
Mit Bankett- und à la Carte-Erfahrung für kreative Küche mit mediterranen Akzenten und Talent für Neues.  
Wir bieten beste Bezahlung und ein motiviertes freundliches Team.

**Hotel & Restaurant**  
Neustadt/Mariensee, Tel. 05034-1844  
www.hochzeitsmeisterei.de  
Restaurant ab 18.00 Uhr geöffnet  
Di. + Mi. Ruhetag, So. ab 11.00 - 14.00 Uhr geöffnet

**Fernsehkummer  
Wussow's Nummer**  
Inh. Rainer Hausmann  
☎ (05130) 2155  
Wir reparieren  
auch Ihren „Flachen“  
LCD-, Plasma-TV • egal wo gekauft  
Mellendorf · Wedemarkstraße 38

**Kompetent in  
Holzheizungen seit 1975**  
**Standvoß**  
Heizung · Klima · Sanitär · Umweltschutz  
Aueweg 12 · 30900 Wedemark-Mellendorf  
Telefon (05130) 6 07 10 · www.standvoss.de

**www.Giesmann-  
ROHRREINIGUNG.de**  
Hochdruckspülen  
Mechanische Reinigung  
Kanalsanierung  
Kanalkamera  
☎ 05130/925353

**EDEKA Lüders**  
Wir ♥ Lebensmittel.  
**JEDEN MITTWOCH  
5 € Gutschein**  
...beim Einkaufswert von 65 €\*  
\*ausgenommen Bücher, Zeitschriften, Tabakwaren und Leergut  
Einzulösen beim nächsten Einkauf  
**ELZE WENNEBOSTEL BURGWEDEL ISERNHAGEN**

**Dem Einbrecher keine Chance**  
kostenlose Beratung vor Ort  
Um- und Nachrüstung von Fenstern und Türen nach DIN 18104  
Montage durch geschulte Fachkräfte  
Lieferung und Montage von geprüften Sicherheitsfenstern  
Vom LKA Niedersachsen gelisteter Betrieb!  
**Zuhause sicher**  
Eine Initiative Ihrer Polizei  
**KNOKE**  
Bau- und Möbeltischlerei  
Bissendorf · Burgwedeler Str. 14  
(05130) 87 38  
e-mail: tischlerei-knoke@t-online.de

**MOSS  
Delikatessen**  
**Federweißer**  
+ hausgebackener  
Zwiebelkuchen  
Dammstraße 10  
30938 Großburgwedel  
Tel. (05139) 23 45  
**Mittagstisch:**  
Mo Kürbismaultasche auf Kürbisgemüse  
Di Lachsfilet in Blätterteig  
Mi Hähnchenfilet „Caprese“  
Do Königsberger Klopse (100 % Kalb)  
Fr Rinderfilet geschneitzelt  
Sa Schweineschnitzel mit Sambal-Sauce  
(unseren gesamten Wochenplan finden Sie unter www.moss-delikatessen.de)  
**Fischers Fritz empfiehlt  
zum Wochenende:  
Schellfischfilet**  
100 g  
€ **1,85**  
(ab Donnerstag, den 21.09.2023)

**Willi Rinne  
Steuerberater  
Stefan Kahnt  
Steuerberater**  
Im Wöhren 4  
30900 Wedemark  
OT Bissendorf  
Telefon 05130/95 900  
Telefax 05130/95 9090

# Mit den Play-offs wird es nichts

## Inline-Skaterhockey: Bissendorfer Panther verlieren gegen Köln

**Bissendorf (dh).** Die Play-offs finden in diesem Jahr ohne die Bissendorfer Panther statt. Der achte Tabellenplatz ist für sie nach einer 5:7 (0:3, 1:2, 4:2)-Heimniederlage gegen den HC Köln-West nicht mehr erreichbar. Ob das Bundesliga-

Team von Trainer Tim Lückert am letzten Spieltag der Vorrunde noch um den Klassenerhalt kämpfen muss, hing vom Ausgang der bei Redaktionsschluss noch nicht beendeten Partie des TV Augsburg ab. Nach dem Duell mit den Kölnern

war klar: Die Panther halten dem TVA im Abstiegskampf noch die Tür auf, weil sie wieder einmal das erste Drittel verpatzten. Das 0:1 (3. Minute) war ein Geschenk, das 0:2 (11.) fiel exakt mit dem Ablauf einer Strafzeit, und beim 0:3 (17.) hatte Lückers Team erneut einen Mann weniger auf dem Feld. Die Gäste wirkten nach sechs Pleiten am Stück im Zusammenspiel sicherer – drei Tore besser waren sie aber nicht. Mit der ersten eigenen Überzahlssituation zu Beginn des zweiten Abschnitts wurde der Tabellen-vorletzte erstmals druckvoll und anschließend auch zweikampfstärker. Den Panthers fehlte allerdings oft das Schussglück, wie es der HCK bei seinem vierten Treffer hatte, als der Ball vom Pfosten an die Wade der Bissendorfer Torhü-

terin Caroline Schmieta und weiter ins Tor sprang (32.). Das 100. Saisontor durch eine Einzelaktion von Jean-Lennert Reckert (36.) ließ die Wedemärker wieder hoffen – fast im Gegenzug kassierten sie indes in Unterzahl das 1:5 (37.).

Doch die Panther gaben sich zu keinem Zeitpunkt geschlagen. Obwohl Kölns Goalie Maximilian Kreuz im dritten Durchgang eine Vielzahl an gefährlichen Torschüssen noch parierte, brachten Kapitän Eric Walbröl (49.) und der in der Schlussphase jede Möglichkeit zum Abschluss suchende Tim Strasser (51./in Überzahl, 52., 55.) ihre Mannschaft wieder heran. Der Rückstand aus den ersten 20 Minuten erwies sich jedoch als zu hohe Hypothek, zumal die Gäste noch nachlegten (47., 53.).

## Gottesdienste

**Ev.-luth. Kirchengemeinde St. Georg, Mellendorf**  
**Sonntag, 17.09.** 10.00 Uhr Gottesdienst

**Donnerstag, 21.09.** 10.30 Uhr Gottesdienst in der Seniorenresidenz Allerhop

**Kath. Kirchengem. Wedemark St. Maria Immaculata**  
**Sonntag, 17.09.** 11.00 Uhr Heilige Messe

**Freitag, 22.09.** 9.00 Uhr Heilige Messe

**Ev.-luth. St.-Michaelis-Gemeinde Bissendorf**  
**Sonntag, 17.09.** 10 Uhr Gottesdienst

**Christliche Gemeinde Bissendorf, Langer Acker 6**  
**Sonntag, 17.09.** 10.00 Uhr Gottesdienst

**Ev.-luth. St. Martini-Gemeinde Brelingen**  
**Sonntag, 17.09.** 10.00 Uhr Gottesdienst

11.30 Uhr Gottesdienst in Oegenbostel

**Ev.-luth. Auferstehungs-Kirchengemeinde Elze-Bennemühlen**  
**Sonntag, 17.09.** 10.00 Uhr Gottesdienst

Gottesdienst aus Elze: Radiokirche UKW 95,1

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Helstorf/Abbensen**  
**Sonntag, 17.09.** 10.00 Uhr Helstorf Gottesdienst

## Notfall-Nummern

<b>Polizei</b>		<b>110</b>
<b>Feuerwehr/Rettungsdienst</b>		<b>112</b>
<b>Krankentransporte: Region Hannover</b>	(0 5 11)	<b>1 92 22</b>
<b>Polizeikommissariat Mellendorf</b>	(0 51 30)	<b>97 70</b>
<b>Allgem. niedersachsenw. Ärzte-Notdienst</b>		<b>11 6 117</b>
<b>Giftinformationszentrum-Nord</b>	(05 51)	<b>1 92 40</b>
<b>Zahnärztl. Notdienst</b>	(05 11)	<b>31 10 31</b>
<b>Tierärztl. Notdienst:</b>		
<b>16./17.09.: Dr. Miriam Knoche,</b>		
<b>Walsroder Straße 177,</b>		
<b>Langenhagen</b>	(0 511)	<b>73 58 29</b>

## Apotheken-Notdienst

<b>Bereitschaftsdienst von 8.30 bis 8.30 Uhr des Folgetages</b>		
<b>Sonnabend, 16.09.:</b> Apotheke Straßburger Platz Langenhagen, Straßburger Platz 25	(0 511)	<b>390 88 40</b>
<b>Sonntag, 17.09.:</b> Bahnhof-Apotheke Wedemark-Mellendorf, Wedemarkstraße 86	(0 5130)	<b>58 79 25</b>
<b>Montag, 18.09.:</b> Apotheke am Berliner Platz Langenhagen, Walsroder Straße 20,	(0 511)	<b>74 29 20</b>
<b>Dienstag, 19.09.:</b> Burg-Apotheke Großburgwedel, Von-Alten-Straße 2	(0 5139)	<b>41 82</b>
<b>Mittwoch, 20.09.:</b> Brinker Apotheke Langenhagen, Hindenburgstraße 27	(0 511)	<b>73 61 54</b>
<b>Donnerstag, 21.09.:</b> Dorf-Apotheke Wedemark-Bissendorf, Am Markt 9	(0 5130)	<b>87 42</b>
<b>Freitag, 22.09.:</b> Oliven Apotheke Kaltenweide Langenhagen-Kaltenweide, Bertha-von-Suttner-Ring 3 (im EKZ Weiherfeld)	(0 511)	<b>8 97 92 40</b>

## Rat und Hilfe

<b>Kinderärztliche Notfallambulanz</b> auf der Bult	(05 11)	<b>81 15-33 00</b>
<b>Gemeindeverwaltung Wedemark</b>	(0 51 30)	<b>5 81-0</b>
<b>Bauhof nach Dienstschluss</b> werktags bis 22 Uhr; sa., so, feiertags v. 7-22 Uhr	(01 72)	<b>4 39 79 21</b>
<b>Störung bei Abwasserbeseitigung</b>	(0 15 20)	<b>9 38 68 70</b>
<b>Störungs-Nr. Avacon AG</b>		
Strom	(08 00)	<b>0 28 22 66</b>
Gas	(08 00)	<b>4 28 22 66</b>
<b>Wasserverband Garbsen-Neustadt</b>	(0 51 37)	<b>8 79 90</b>
<b>Wasserverband Nordhannover</b>	(0 51 39)	<b>80 78-0</b>
<b>Kinder- und Jugendtelefon (Freecall)</b>	(08 00)	<b>1 11 03 33</b>
<b>Deutscher Kinderschutzbund</b>		
Ortsverband Wedemark	(0 51 30)	<b>37 74 07</b>
<b>Weisser Ring</b>		
Hilfe für Kriminalitätsopter	(0 51 01)	<b>5 82 42</b>
<b>Beratungsstelle gegen sexuelle Missbrauch von Kindern und Jugendlichen</b>		
Region Hannover	(05 11)	<b>61 62-21 60</b>
<b>Elternschule</b> (Beratung, Austausch, und Schulung für Eltern) kostenfreie Sprechstunde (Mo. 10 bis 12 Uhr)	(0 51 30)	<b>5 86 44 41</b>
<b>Lebensberatungsstelle</b>		
Burgwedel, Isernhagen und Wedemark	(0 51 39)	<b>89 28 28</b>
<b>Ambulanter Hospizdienst Burgwedel – Isernhagen – Wedemark</b>		
Burgwedel, Auf dem Amtshof 3	(0 51 39)	<b>9 70 34 31</b>
<b>Senioren- und Pflegestützpunkt Nord</b>		
Ostpassage 11 in 30853 Langenhagen		
SPN.Nord@region-hannover.de		
Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 8.15 bis 12 Uhr, Mo. 13 bis 16 Uhr, Do. 15 bis 18 Uhr		
	(05 11)	<b>7 00-2 01-20</b>
<b>Suchtberatung</b>		
Freie Selbsthilfegruppe Bissendorf bei Alkohol- und Suchtkrankheiten		
Mo. 19 bis 21 Uhr, Nebenräume MZW Halle	(0 51 30)	<b>95 40 25 oder (0 51 39) 71 89</b>
<b>Anonyme Alkoholiker</b>		
Kontakttelefon	(0 51 30)	<b>92 55 69</b>
<b>Psychosozialer/ Psychiatrischer Krisendienst</b>		
freitags von 15 bis 20 Uhr, an Wochenenden und Feiertagen von 12 bis 20 Uhr, in der Region und der Landeshauptstadt, Podbielskistraße 168	(05 11)	<b>30 03 34 70</b>
<b>Sozialpsychiatrische Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und deren Familien der Region Hannover</b>		
montags bis donnerstags 9 bis 15 Uhr, freitags 9 bis 12.30 Uhr	(05 11)	<b>61 62 65 35</b>
E-Mail: beratungsstelle.kjp@region-hannover.de		
<b>Ärztlicher Notdienst für Soldaten</b>		
Sanitätszentrum Hannover	(05 11)	<b>67 83-35 12</b>
<b>Jobcenter f. d. Wedemark</b>		
Großburgwedel, Rathausplatz 3	(0 51 39)	<b>99 42-0</b>

## Klimaschutz im Blick

### Umweltmesse NATURE bei Möbel Hesse

**Garbsen.** Das Thema Umwelt- und Klimaschutz war nie aktueller als jetzt, die Folgen der Klimakrise werden immer drängender. Mit der Umweltmesse NATURE 2023 anlässlich des Verkaufsoffenen Sonntags am 24. September, 13 bis 18 Uhr, stellen ausgewählte Unternehmen im Gewerbegebiet Garbsen-Ost und viele weitere Akteure die Aspekte Nachhaltigkeit, Natur- und Umweltschutz in den Mittelpunkt. Und das bereits zum dritten Mal.

### Beste Ideen für den Klimaschutz gesucht

Die NATURE wird auch Bühne für die Projektbeiträge des ersten Klimaschutzwettbewerbs anlässlich der Umweltmesse sein. Denn erstmals loben die Organisatoren 2023 den NATURE AWARD by Möbel Hesse aus, die Gewinner erhalten Geldpreise im Gesamtwert von 2.000 Euro.

Eine Jury bewertet die Projektbeiträge, auch die Besucher der NATURE stimmen darüber ab. Al-

le Projektbeiträge werden auf der NATURE präsentiert.

### Wer ist bei der NATURE 2023 dabei?

Unter anderem zugesagt haben aktuell die Stadt Garbsen, die Klimaschutzagentur der Region, Velowerk, der Wasserverband Garbsen/Neustadt, Riera Elektrotechnik, die Stadtwerke Garbsen, das Landvolk Garbsen mit der Initiative Echt Grün, Fahrrad Meinhold, GrünForm Achtermann Gartengestaltung, Heuer Hausausbau aus Langenhagen, Garbsener Schulen, wie das JKG sowie die AG Dorf Meyenfeld.

Möbel Hesse ist am 24. September bereits ab 12 Uhr geöffnet, offizieller Verkaufsstart ist um 13 Uhr. Die Gastronomie im Einrichtungshaus ist ebenfalls geöffnet, außerdem gibt es Gebrilltes und vegetarische Angebote sowie Getränke vor dem Einrichtungshaus. Im Gewerbegebiet Garbsen-Ost haben am Veranstaltungstag auch Multipolster und Roller geöffnet.

## Auf ein Wort

### Eindrücke vom Jugendfestival



Maik Schwarz

Am letzten Wochenende feierten mehr als 200 Jugendliche in Elze (Wedemark) das Jugendfestival der Kirchenkreise Burgwedel-Langenhagen und Burgdorf. Für dieses Festival hat die Kirchenkreisband Sound Factory unter der Leitung von Alex Veth mit der Evangelischen Jugend aus Burgdorf und Burgwedel-Langenhagen einen Song geschrieben, den ich mit Ihnen hier einfach gerne als Eindruck vom Festival teilen möchte.

Du hast Angst dich zu zeigen mit dem wie du bist  
 Willst besser lieber schweigen wenn du den Raum betrittst  
 Du verlierst dich, bist anders verharst in deinen Sorgen erdrückt von den Zweifeln tief in dir verborgen  
 Denn du liebst, wen du liebst und du lachst, wie du lachst und du lebst, wie du lebst und du tanzt, wie du tanzt  
 Wir wollen dich so wie du bist mit all deinen Farben  
 So wie du bist  
 Zeig uns dein Strahlen  
 So wie du bist  
 Hab den Mut was zu sagen  
 So wie du bist  
 Schau doch einfach mal hin wer hier um dich steht

Die Liebe schafft Weite  
 so wie du bist  
 Seite an Seite  
 so wie du bist  
 von der Vielfalt getragen  
 so wie du bist  
 so wie du bist  
 Bunt und hell  
 leuchten wir  
 strahlen wir  
 Komm, jetzt ist die Zeit  
 Bund und hell  
 leuchten wir  
 strahlen wir  
 Komm, jetzt ist die Zeit  
 Wir woll'n dich so wie du bist mit all deinen Farben  
 So wie du bist  
 Zeig uns dein Strahlen  
 So wie du bist  
 Hab den Mut was zu sagen  
 So wie du bist  
 So wie du bist  
 Die Liebe schafft Weite  
 So wie du bist  
 Seite an Seite  
 So wie du bist  
 von der Vielfalt getragen  
 So wie du bist  
 So wie du bist.

**Maik Schwarz, Pastor in der Wedemark und Jugendpastor des Kirchenkreises Burgwedel-Langenhagen**

## IMPRESSUM

EXTRA Verlagsgesellschaft mbH



Errscheinungsweise:  
wöchentlich sonnabends

Verantwortlich für den Anzeigentel:  
Patrick Bludau

Redaktion:  
Redaktionsleitung: Björn Franz  
Redaktion Langenhagen, Wedemark und Schwarmstedt:  
Oliver Krebs (ok)

E-Mail: redaktion@langenhagener-echo.de  
oder redaktion@wedemark-echo.de

Weder wird für Satzfehler im Anzeigentel oder Textteil Haftung übernommen noch für eingesandte Artikel oder Fotos.  
Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

Zustellung:  
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH, August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover, unter www.extra-verlag.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

zz. gültige Preisliste Nr. 48 vom 1.1.2023

verteilte Auflage: 49.700 Exemplare

Redaktions- und Anzeigenschluss:  
jeweils Mittwoch 16 Uhr

Verlagsanschrift:  
30853 Langenhagen  
Marktplatz 5 im CCL

E-Mail: service@wedemark-echo.de  
service@langenhagener-echo.de

Tel. (05 11) 973 66 35



Bundesverband Deutscher Anzeigentelblätter

BVDA

Druck:

Schweiger & Pick Verlag, Celle  
Wir weisen darauf hin, dass die von uns gestalteten und gesetzten Anzeigen und Texte nur mit Genehmigung für andere Druck-erzeugnisse (auch auszugsweise) nachgedruckt oder reproduziert werden dürfen.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbebotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis » bitte keine kostenlosen Zeitungen « an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-Briefkasten.de

# Die Eislaufsaison im Stadion beginnt

## Gestiegene Energiekosten, aber Eintrittspreise bleiben stabil

Mellendorf (hg). Wer im Internet das Eisstadion in Mellendorf bei Google sucht, erhält außer dem Standort und der Adresse auch einen Hinweis: vorübergehend geschlossen. Die Information über die temporäre Nichterreichbarkeit ist aber nicht mehr aktuell. Das Eisstadion war seit dem 31. März, dem Ende der vergangenen Saison, geschlossen. Doch nun beginnt die neue Eissaison, zu der wir die wichtigsten Fragen beantworten.

Das Eisstadion in Mellendorf, das offiziell den Namen ARS Arena trägt, befindet sich direkt am Spaßbad Wedemark. Die Adresse lautet: Am Freizeitpark 2, 30900 Wedemark. Die Saison beginnt am Donnerstag, 7. September, um 9.30 Uhr und endet am 31. März 2024. Das Highlight ist am Eröffnungstag die Eisdisco von 19 bis 21 Uhr.

Der öffentliche Eislauf ist die ganze Woche über vormittags möglich – aber zu unterschiedlichen Zeiten. Montags bis freitags geht es um 9.30 Uhr los, sonntags um 10 Uhr und sonntags um 9.45 Uhr. In der Regel jeweils bis 11.30 Uhr beziehungsweise sonntags bis 11.45 Uhr, aber wenn Training ist, enden die öffentlichen Laufzeiten etwas früher. Aktuelle Informationen zu den Eislaufzeiten und der Eisdisco gibt es auf der Website [eisstadion-mellendorf.de](http://eisstadion-mellendorf.de). In der Regel gibt es auch an den Nachmittagen von 15 bis



Alles neu: Hannah Mielke (links) und Hanna Eismann zeigen den Schlittschuhverleih.

Foto: privat

17.30 Uhr Angebote, montags bis mittwochs jedoch nur in den Ferien oder an Feiertagen.

„Wir sind stabil geblieben“, sagt Ingo Haselbacher, Geschäftsführer der Sport & Freizeit GmbH, die das Eisstadion betreibt. Lediglich der Eislaufkurs hat sich von 49 auf 55 Euro verteuert. Ansonsten kostet die jeden Donnerstag stattfindende Eisdisco weiterhin 5,50 Euro Eintritt.

Beim öffentlichen Eislauf zahlen Kinder 3,50 und Erwachsene 4,50 Euro. Für die Familienkarte mit zwei Erwachsenen und zwei

Kindern sind weiterhin 14 Euro fällig. Wer sich Schlittschuhe ausleihen will, muss 4,50 Euro bezahlen. Weitere Möglichkeiten und Events wie Kindergeburtstage, Eisstockschießen und Miete der kompletten Eisfläche sind per E-Mail an [info@sportundfreizeit.net](mailto:info@sportundfreizeit.net) zu erfragen.

Die Vorbereitung auf die neue Eissaison begann schon vor längerer Zeit. „Wir haben früher damit angefangen als sonst. Es waren einige Umbauten und Projekte abzuwickeln“, sagt Haselbacher. Dazu zählt auch, dass der Eismeister für die Zamboni-Maschine, mit der das Eis immer wieder aufbereitet wird, eine sogenannte Schneegrube erhalten hat. Er kann an der Garage der Zambonis also die dabei abgeräumten Eispartikel hineinkippen – vorbei sind die Zeiten von Schneebergen vor dem Stadion.

Der Schlittschuhverleih wurde komplett umgebaut und hat nun eine höhere Kapazität. „Wir haben alle Regale rausgenommen und ein neues System eingeführt. Die Schlittschuhe stecken wir jetzt auf Stangen. Damit können wir beim Verleih 700 statt wie bisher 500 Schlittschuhpaare unterbringen“, berichtet Haselbacher. Neu sind auch zwei Kabinen inklusive Duschen für den Nachwuchs des ESC Wedemark Scorpions, dem Stammverein in Mellendorf. Die Investition betrug hier laut des Geschäftsführers 190.000 Euro.

Haselbacher lacht. „Der Termin zum Saisonstart stand natürlich fest.“ Ironie des Schicksals: Jetzt gibt der Sommer noch mal richtig Gas – anders als in den vergange-

nen Regenwochen. Das Spaßbad Wedemark, das die GmbH ebenfalls betreibt, hatte deshalb Verluste. „Allein im Juli hatten wir ein Minus von 76.000 Euro“, sagt er. Nun aber laufen im Eisstadion die Maschinen zur Kühlung der Eisfläche auf Hochtouren.

„Wir sind stolz auf unsere Photovoltaikanlage“, sagt Ingo Haselbacher. Installiert auf dem Dach der Eishalle sowie auf dem Restaurant und im Schwimmbad, hilft die Anlage bei der Erzeugung des Stroms – und das sogar mehr als zuvor. Denn die Erweiterung der Anlage gehörte ebenfalls zu den vom Geschäftsführer angesprochenen Projekten in der Sommerpause. Die Module nehmen nun eine Fläche von 4500 statt wie bisher 3000 Quadratmetern ein. „Die Maximalleistung hat sich damit um 140 auf 520 kWp erhöht“, sagt Haselbacher. In den Wintermonaten müsse man zwar Strom hinzukaufen, wenn die Sonne im Herbst und Frühjahr jedoch höher steht und dann länger scheint, sei man autark und könne Strom verkaufen.

Das Team der Sport & Freizeit GmbH ist um drei Mitarbeiter angewachsen. „Alle sind 18 Jahre alt, wir haben uns also stark verjüngt und unseren Altersschnitt gesenkt“, sagt Ingo Haselbacher mit einem Augenzwinkern, der sich über den Veranstaltungskaufmann-Auszubildenden Bjarne Borgas, Sohn von Mellendorfs Ortsbürgermeisterin Jessica Borgas, sowie über die Freiwilligendienstleistende Hannah Mielke und die Jahrespraktikantin Hanna Eismann (Eventmanagement) freut.



Sie haben sich selbst eine Grube gegraben: Ingo Haselbacher (von links), Bjarne Borgas und Betriebsleiter Sven Heuer stehen an der neuen Einrichtung.

Foto: privat

**JETZT NEU BEI KAHLE**

**SENIOR CAR (D)**

Kostenloses Mitglied werden und viele Preisvorteile sichern. Für alle PKW ab 7 Jahren der Marken VW und Audi.

**Ihr Mobilitätspartner in der Wedemark**

**AUTOHAUS KAHLE WEDEMARK** Robert-Koch-Straße 2 30900 Wedemark [www.kahle.de](http://www.kahle.de)

**Reparaturen • Umarbeitungen**  
**Anfertigung • Uhrenreparaturen**  
**Batteriewechsel**

**MESSERSCHMIDT im CCL**  
GOLDSCHMIEDEMEISTER  
UHRMACHERMEISTER  
*Juwelier*

Tel. 0511 / 77 73 13  
[www.gold-graerber.de](http://www.gold-graerber.de)

**Karin's schmucklädchen**

... weil wir **Altgold ankaufen!**

Am Langen Felde 5 Von - Alten - Str. 6  
30900 Mellendorf 30938 Burgwedel  
Tel. 05130 - 4520 Tel. 05139-696237  
[karins-schmucklaedchen.de](http://karins-schmucklaedchen.de)

**LANDHAUS AM GOLFPARK**

*schön, hier zu sein.*

Genießen Sie bei uns herzliche Gastlichkeit. Wir freuen uns, Sie für Ihre Familienfeiern, Konfirmationen, Hochzeiten und Weihnachtsfeier, begrüßen zu dürfen.

Durchgehend warme Küche.

**Landhaus am Golfpark**  
Hainhaus 24 | 30855 Langenhagen  
Telefon: 0511 728520  
[www.landhaus-am-golfpark.de](http://www.landhaus-am-golfpark.de)

**Flischerei Klemm party Service**

**Unser Mittagstisch**  
von Di. 19.09. bis Fr. 22.09.2023  
in der Zeit von 10.30 Uhr bis 14.00 Uhr  
Samstag von 07.30 - 12.00 Uhr  
Fleisch-, Wurst- und Grillwaren

**Di.:** Lauchcremesuppe mit Hackfleisch ..... **Port. 4,70 €**  
**Mi.:** Kasslerlachsbraten mit Salzkartoffeln und Sauerkraut..... **Port. 8,50 €**  
**Do.:** Rinderhackfleischklöße in Tomatensoße mit Butterreis..... **Port. 8,20 €**  
**Fr.:** Gemüsetortellini mit Schinken-Sahnesoße und Dessert ..... **Port. 8,20 €**

Kurze Straße 6 · 30900 Wedemark-Bissendorf  
[www.fleischerei-klemm.de](http://www.fleischerei-klemm.de) · Telefon (05130) 73 92

**Altgoldankauf**

**- Wir kaufen Ihr Altgold -**  
**Schmuck, Zahngold, Münzen**

**goldschmiede-wiek.de**  
Wedemarkstr. 62 ♥ 05130 / 377-477

**GOLDSCHMIEDE WIEK**

**Sozialstation**

- Ambulante Kranken- u. Seniorenpflege
- hauswirtschaftliche Versorgung u. Haus- u. Familienpflege
- 24-Stunden-Erreichbarkeit
- Beratungsbesuche, Schulung von Angehörigen, Betreuung
- Ersatz- u. Verhinderungspflege
- Hausnotruf

**GEPRÜFTER PFLEGEDIENST**  
„sehr gut“  
geprüft vom Medizinischen Dienst der Krankenversicherung Niedersachsen MDKN

**Pflegestützpunkt WEDEMARK** **Tagespflege BISSENDORF**

**Wir sind für Sie da!**  
Tel. 05130 - 6999  
Fax 05130 - 6813

Gesundheitszentrum & Pflege GmbH · Wedemarkstraße 55 · 30900 Wedemark  
Tel.: 0 51 30 / 69 99 - Fax: 0 51 30 / 68 13  
[info@sozialstation-wedemark.de](mailto:info@sozialstation-wedemark.de) · [www.sozialstation-wedemark.de](http://www.sozialstation-wedemark.de)

**ECHO** [www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de)

**TRAUMHÄUSER LIVE ERLEBEN**

**EINTRITT FREI**  
am Tag der Musterhäuser  
Samstag & Sonntag  
23./24.09.

Finden Sie Ihr Traumhaus in der FertighausWelt Hannover.  
Münchner Str. 25 | 30855 Langenhagen  
[www.fertighauswelt.de](http://www.fertighauswelt.de)

**FertighausWelt**

**Klimafreundliches Bauen und Wohnen**

**„Tag der Musterhäuser“ am 23./24.9. in der FertighausWelt Hannover**

Holz-Fertighäuser verkörpern den zukunftssicheren Hausbau im 21. Jahrhundert, denn sie sparen Energiekosten und sind klimafreundlich. Viele der modernen Wohnkonzepte führender Anbieter sind in der Fertighaus-Welt am Flughafen Hannover-Langenhagen zu besichtigen.

Wer dem Traum vom eigenen Haus mit Garten auch in schwierigen Zeiten näherkommen möchte, sollte moderne Holz-Fertighäuser und ihre Vorteile kennenlernen. Denn bei den Fertighaus-Herstellern im Bundesverband Deutscher Fertigbau (BDF) gelingt der Hausbau planungssicher mit Festpreisgarantie und festem Einzugsstermin sowie schlüsselfertigem Komfort und geprüfter Bauqualität.

Am Samstag und Sonntag 23. & 24. September 2023 lädt die Fertighaus-Welt Hannover zum „Tag der Musterhäuser“ ein. Dann ist der Eintritt in die FertighausWelt frei und es gibt ein interessantes Programm für die ganze Familie: Eine ideale Gelegenheit, um Informationen über moderne Fertighäuser mit einem schönen Wochenend-Ausflug zu verbinden.

Weitere Infos unter [www.fertighauswelt.de](http://www.fertighauswelt.de)

KÜCHEN **No1**  
HESSE CENTER

seit 1945 Möbel  
HESSE

NUR VOM 21. – 24. SEPTEMBER:

**KÜCHENTESTER  
GESUCHT!**



**JETZT ONLINE  
ANMELDEN!**

**schüller® nobilia® nolte®**  
KÜCHEN



**NUR FÜR DIE ERSTEN  
50 KÜCHENKÄUFER**

**1/2** IHRE FREI  
GEPLANTE  
KÜCHE ZUM  
**Preis<sup>1</sup>**

**+ Warengutschein<sup>2</sup> 200 €**

**SICHERN SIE SICH JETZT  
IHREN PLANUNGS-  
TERMIN!**

[www.moebel-hesse.de/kuechentester](http://www.moebel-hesse.de/kuechentester)  
**0511 27978-3700**

ALLE INFOS HIER



Bitte scannen!



**Miele**  
**KOCHVORFÜHRUNG**  
**24.9. von 13 BIS 18 UHR**  
**IM KÜCHENCENTER NO1**

<sup>1</sup> Gültig ab 5 lfm. Gilt für die Marken Schüller, Nolte-Küchen und Nobilia. Bei diesem sensationellen Preisvorteil müssen wir diese Aktion auf 50 Küchentester und auf den Zeitraum bis 24.9. beschränken, da derartige Nachlässe im täglichen Verkauf nicht möglich sind. Nur für Neuaufträge.

<sup>2</sup> Bei erfolgter Küchenmontage Fragebogen ausfüllen, Warengutschein im Wert von 200 € sichern und bei uns im Haus einlösen. Der Warengutschein ist einmalig einlösbar. Bar- oder Differenzzahlung ist ausgeschlossen. Nur für Neuaufträge. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Aktionen.

Möbel Hesse GmbH • Robert-Hesse-Straße 3  
30827 Garbsen/Hannover an der B6  
Tel. 0511 27978-0 • [info@moebel-hesse.de](mailto:info@moebel-hesse.de) • Mo. bis Sa. 10 – 19 Uhr  
[www.moebel-hesse.de](http://www.moebel-hesse.de)

## Kinderfest bleibt Selbstläufer

Abwechslungsreiches Programm für Familien

Gailhof. Kinderfest auf dem riesigen Außengelände des Jugend-, Gäste- und Seminarhauses der Region in Gailhof, das geht immer. Beim Regionsentdeckertag ist das Event seit Jahrzehnten ein Selbstläufer – und wenn das Wetter so prima ist wie am Sonntag, 10. September, sowieso. Auf der großen Wiese wimmelt es nur so von Kindern in allen Größen und natürlich den dazugehörigen Eltern.

Egal ob XXL-Fußballart, Mini-Gaming-Messe für Kinder ab zehn Jahren, Kistenklettern, Kinderzirkus, Kinderschminken, Spiel- und Bastelaktionen für Groß und Klein – gefragt war sechs Stunden lang alles. Als besonderer Renner entpuppte sich diesmal das Seifenherstellen: Die Kinder konnten auf der Grundlage von Sheba-Butter ihre eigene Seife in ihrer Lieblingsfarbe mit ihrem Lieblingsduft herstellen und auch die Verpackung selbst gestalten. Nachdem sie kräftig gerührt hatten, musste die Seife aushärten. Die Zeit bis dahin überbrückten die kreativen Seifensieder problemlos mit den anderen Programmpunkten.

Erwartungsgemäß lang war die Schlange beim Kistenklettern. Aber eigentlich verteilen sich die Familien gut auf die unzähligen Stationen. Gut kam alles an, wo man sich austoben und bewegen

konnte. Liya Groß (10) aus Mellen-dorf probierte vorsichtig die Pedalos aus und konnte das Gleichgewicht nach ein bisschen Üben prima halten. Ihre zwei Jahre jüngere Schwester Juna versuchte sich beim Dosenwerfen und räumte richtig ab. Papa Thorben Groß stillte seinen Bratwurst-Hunger, während sich Mama Julia lieber an die Kartoffeln mit Sourcreme hielt und sich über die familienfreundlichen Preise für Speisen und Getränke freute. Viele Wedemärker waren auf dem Gelände zu sehen. Hier freute man sich ganz offensichtlich über das ortsnahe Angebot. Der extra eingerichtete Parkplatz zeigte aber, dass auch viele aus der Region mit dem Auto angereist waren. Da dieses Angebot vor allem auch auf kleinere Kinder zugeschnitten war, und die für September unübliche Hitze diesen besonders zusetzt, war nachvollziehbar, warum viele Familien sich mit Karre und Quengelkind doch für den eigenen fahrbaren Untersatz und nicht für Bus und Bahn entschieden hatten.

Ein Verdacht ließ sich aber an diesem Tag nicht aus der Welt räumen: Dass viele Väter ihre Kinder als Alibi benutzen, um mit glänzenden Augen Murneln im Murniland durch fantasievolle Labyrinth kullern zu lassen.



Attraktion beim Kinderfest: Das Murniland begeistert nicht nur die Kinder, sondern auch die Väter. Foto: A. Wiese

## Eine unwiderstehliche Einheit

„Tango Transit“ tritt am 23. September auf

Brelingen. Als Martin Wagner (Akkordeon), Hanns Höhn (Kontrabass) und Andreas Neubauer (Schlagzeug) 2008 ihrem Trio den Namen Tango Transit gaben, war ihr Tango schon längst im Transit.

Die versierten, wie virtuosen Instrumentalisten widmen sich in ihrem neuen Programm Volksliedern, und nennen es – eine feine Ironie – „German Songbook“. Die Geschichten, die die Lieder erzählen, funktionieren auch ohne Texte. Auch weil die Instrumente oft Worte ersetzen und Szenen illustrieren. Das Schlagzeug setzt die Kraft und Energie von Mühlrad und Mühlstein um. Die Flageoletts des Basses lassen die Glocken in „Bruder Jakob“ läuten, der alles andere als idyllische Motorsägen-Bass konterkariert „Bunt sind schon die Wälder“. Das Handzug-

instrument Akkordeon wird von jeglichen stilistischen Grenzen befreit. Drei höchst unterschiedliche Charaktere bringen ihren diversen musikalischen Erfahrungsschatz ein und verschmelzen ihn zu einer unwiderstehlichen Einheit.

Was Tango Transit spielt, ist für sie neu, frisch, frei von Konventionen und verweigert sich allen Schubladen. Es gibt eine Abendkasse: Eintritt 18 Euro, ermäßigt 12 Euro. Reservierungen sind möglich per Email an [konzerte.in.st.martini@gmail.com](mailto:konzerte.in.st.martini@gmail.com).

Nach dem Konzert findet gegenüber in der Brelinger Mitte eine Besenwirtschaft statt. Termin: Konzert Tango Transit „German Songbook - Volkslieder neu“ am Sonntag, 23. September, um 19 Uhr in der Kirche St. Martini in Brelingen.



„Tango Transit“ kommt am 23. September nach Brelingen.

## Reizthema Wärmepumpe

Bissendorf (kra). Das Heizungsgesetz kommt, und viele Hausbesitzer fragen sich, wie sie darauf reagieren sollen. Praktische Erfahrungen können da hilfreich sein. Daher laden der Ortsrat Bissendorf, der Klimabeirat der Gemeinde Wedemark und die Bürgerenergiegenossenschaft BEW für Sonntag, 23. September, von 15.30 bis 17.30 Uhr zu einem Austausch ins Bürgerhaus Bissendorf ein. Dieser „Bissendorfer Klimadialog“ folgt dem erfolgreichen Format der gleichnamigen Veranstaltung im Februar in Scherenbostel. Auch in Bissendorf werden Menschen aus dem Ort über ihre guten und schlechten Erfahrungen mit Projekten berichten und worauf dabei zu achten ist. Vorgestellt werden eine energetische Komplettsanierung, Wärmepumpe mit Geothermie, ein Balkonkraftwerk sowie Photovoltaik in Verbindung mit E-Mobilität.

## Emotionen und argentinische Klänge

Mellendorf. „Stimme! Leidenschaft! Tango! Und Du!“ – ein großes musikalisches Ereignis aus der Hand der Pianistin, Dirigentin und Konzertveranstalterin Nicoleta Ion. Mit der Mezzosopranistin Anna Padalko aus Sankt Petersburg als Solistin und dem renommierten Tango Ensemble faux pas aus Hildesheim an ihrer Seite, verspricht die Wedemärker Künstlerin ein Feuerwerk an Emotionen und argentinischen Klängen und Rhythmen am Sonntag, 23. September, um 19 Uhr in der St. Michaelis Kirche in Bissendorf. In der Misa a Buenos Aires verschmelzen die Texte der lateinischen Messe – in den üblichen Sätzen Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus, Benedictus, Agnus Dei – mit stilistischen Merkmalen des Tango nuevo. Es ist die Pionierleistung des argentinischen Komponisten mit dänischen und italienischen Wurzeln, Martín Palmeri, den eigentlich instrumentalen Tango mit großen Vokalwerken zusammengeführt zu haben und er wurde dafür mit zahlreichen Preisen ausgezeichnet. Eine Vielfalt an ungewöhnlichen Klängen, lebhaften Melodien und expressiven Rhythmen werden dem Publikum offenbart. Überall wirken starke Emotionen und Affekte, die zu beschreiben nicht leichtfällt. Man muss es erlebt haben! Melancholie und Leidenschaft sind groß und die charakteristischen Kontraste der Tangogewelt – schwarz/weiß, schwer/leicht, Himmel/Erde, Drängen/Ruhe, Hass/Liebe – eröffnen einen großen Raum für das Erleben und Einbringen eigener Emotionen. Unter der Leitung von Nicoleta Ion werden hier Professionelle und Laien vereint, um dieses faszinierende musikalische Werk aufzuführen. Und hinter allem steckt Leidenschaft, absolute Hingabe und der unbeirrte Glaube, dass jede und jeder von uns die Gabe besitzt, sich künstlerisch auszudrücken und zu berühren.

Das Konzert mit dem Tango Ensemble faux pas, der Solistin Anna Padalko und dem Projektchor Wedemark unter der Leitung der Projektinitiatorin Nicoleta Ion findet am 23. September um 19 Uhr in der Sankt Michaelis Kirche in Bissendorf statt. Alle Termine und weitere Infos unter [www.nicoleta-ion.de](http://www.nicoleta-ion.de).

Karten kosten 20 Euro, Schüler und Studenten zahlen fünf Euro, können per Email an [kontakt@nicoleta-ion.de](mailto:kontakt@nicoleta-ion.de) oder telefonisch unter (05130) 9 68 99 60 reserviert werden. Restkarten an der Abendkasse.

# Jugendfestival beeindruckt Bischof

## Überraschender Besuch des Kirchenobersten in Elze

Elze (awi). Prominenter Überraschungsbesuch am Sonnabendvormittag beim Jugendfestival der Kirchenkreise Burgwedel-Langenhagen und Burgdorf auf dem Gelände der Auferstehungskirchengemeinde Elze-Bennemühlen: Landesbischof Ralf Meister schaute vorbei, nahm sich Zeit für Gespräche mit den Jugendlichen und war beeindruckt. „Dieses Projekt ist einmalig, in der Landeskirche gibt es kein vergleichbares.“

Was den Bischof vor allem überzeugte, war die hohe Partizipation und Eigenverantwortlichkeit der Jugendlichen, die aus der evangelischen Jugend heraus mit Unterstützung ihrer Jugenddiakonin Anne Basedau dieses dreitägige Festival für 160 Jugendliche von 13 bis 27 Jahren plus Tagesgäste auf die Beine stellten. Den Gemeinschaftsinn stärken, sich ausprobieren und mit seinem Glauben beschäftigen, Livemusik hören und in Workshops kreativ sein – diese Mischung kam an bei den jungen Leuten. „Wir wollen junge Menschen bewegen, ihren Weg zu finden und sich dabei ganz nebenbei mit ihrem Glauben zu beschäftigen“, formulierte es Luke Duwe vom Vorstand der evangelischen Jugend des Kirchenkreises Burgdorf. „Wir haben Teilnehmende dabei, die nichts mit Kirche am Hut haben und dennoch offen mitdiskutieren“, bestätigte Luis Beimfohr aus Kleinburgwedel aus dem Organisationsteam der evangelischen Jugend des Kirchenkreises Burgwedel-Langenhagen.

Auch das Wetter spielte mit – das war das i-Tüpfelchen der Erfolgsgeschichte dieses zweiten Jugendfestivals auf dem Pfarrscheunengelände in Elze, das zeitgemäß mit freiem WLAN, einer speziellen App und einem Instagram-Kanal arbeitete. In den Workshops konnten sich die Teilnehmenden am Sonnabend einerseits körperlich beim Sumoringen in Plastikdummys, dem neuen Funsport Jugger – eine Art Mischung aus Fechten und Rugby – und Rope Skipping, einem trickreichen Seilspringen zu fetziger Musik, ausprobieren. Es gab aber auch die Möglichkeit, sich gegenseitig mit fantasievollem Glitzer-Make-up zu schminken und See-



Landesbischof Ralf Meister (Mitte) im Gespräch mit den Teamern Hanne Wöhler (von links) aus Thönse, Sarina Schneider aus Isernhagen, Nora Schneider aus Brelingen, Luis Beimfohr aus Kleinburgwedel, Natralie Schneider aus Brelingen und Magda König aus Altwarmbüchen. Foto: A. Wiese

lenwürmer zu häkeln. „Es ist super, hier mit meinen Freunden bei der Mini-Olympiade oder beim Sumoringen zu toben“, sagte der 13-jährige Adrian Leisenberg aus Großburgwedel begeistert. „Ich will hier gar nicht mehr weg“, brachte es sein 14-jähriger Freund Nathanael von Bethusy-Huc auf den Punkt. Ebenso wie der dritte Großburgwedeler Len Drexhage, ebenfalls 14 Jahre, räumten sie ein: „Wir haben gedacht, dass hier viel mehr auf Kirche gemacht, gebetet und gesungen wird.“

Klar gehörten Gebete, eine Nachtandacht vor der Betruhe und gemeinsame Lieder auch zu dem Festival, aber darüber hinaus standen den Jugendlichen viele Optionen offen. Alle schwärmten von der perfekten Organisation. Geschlafen haben sie in großen Gemeinschaftszelten im Pfarrgarten. „Ein bisschen kalt war es heute Nacht“, stellte der 14-jährige Len fest. Die Dusche hätten er und seine Freunde an diesen zweieinhalb Tagen nicht vermisst, versicherten sie. Toiletten und Waschgelegenheiten standen in einem Wagen, in der Pfarrscheune und im Gemeindehaus zur Verfügung. Am Freitagabend hatten sich alle Picknick mitgebracht. Auch da dominierte schon vegan und vegetarisch, was sich beim veganen Curry am Sonnabendmittag fortsetzte.

Schon vor den gemeinsamen Frühstück gab es kurze Andachten von Elzes Pastor Maik Schwarz. Ihn haben sich die Jugendlichen

des Kirchenkreises Burgwedel-Langenhagen als Jugendpastor ausgesucht. Zum Abschluss des Festivals wurde er am Sonntagvormittag feierlich in dieses Amt eingeführt, für das er offiziell 10 Prozent seiner Dienstzeit nutzen darf. Doch das reiche bei Weitem nicht, erzählt seine Vorgängerin Reni Kruckemeyer-Zettel. Die Pastorin aus Wettmar wurde parallel zur Einführung von Maik Schwarz nach zehn Jahren sehr engagierter Tätigkeit mit herzlichen Dankesworten verabschiedet.

Maik Schwarz war mit seiner Frau von Freitag bis Sonntag mitdendrin in diesem Jugendfestival und genoss es sichtlich. „Nach dem tollen ersten Festival 2019, das aber viel kleiner war, wussten wir, wie toll es hier ist und wollten das in Elze so gerne in einem größeren Format auf die Beine stellen“, berichtet Luis Beimfohr aus dem Organisationsteam. Das ist den Jugendlichen laut vielen einvernehmlichen Bekundungen aus dem Kreis der Teilnehmer und Tagesgäste gelungen.

„Ich habe noch nie so ein Gemeinschaftsgefühl erlebt“, sagt die 13-jährige Jessy Suhr aus Bissendorf-Wietze fröhlich. „Die Betreuer sind total cool, ich hatte ein total anderes Bild im Kopf von solch einem kirchlichen Festival“, bestätigt Yumi Blöchel aus Berkhof. Sie habe sich das „viel langweiliger vorgestellt“. Vor allem die Musikauswahl und der große Zeitanteil, den die Livemusik auf der Bühne auf dem Festival hatte, kam bei den Teilneh-

menden sehr gut an. Zu den Musikveranstaltungen am Abend fanden auch viele Erwachsene aus dem Dorf den Weg zum Pfarrscheunengelände, angelockt vom tollen Sound der Bands. Es war eine gelungene Auswahl, die das Bühnenteam da zusammengestellt hatte: alles Bands und Musiker aus der Region, mit familiärem oder freundschaftlichem Bezug zu den Organisatoren aus der evangelischen Jugend. Musik, die bewegte, wie die Texte der Singer-Songwriterin Pia-Carlotta aus Großburgwedel, die zum Musikgeschmack der Teilnehmer passte, mal etwas coolerer Sound wie von den Dookies, mal nachdenklicher wie der Festival-Song „So wie du bist“. Für jeden war etwas dabei, auch für die erwachsenen Gäste am Abend.

Spontan schaute am Sonnabend auch der 99-jährige Arnold Kirchner beim Workshop vorbei, gemeinsam mit der Anti-Diskriminierungsbeauftragten und Landtagsabgeordneten der Grünen, Djenabou Diallo-Hartmann. Der fast blinde und auf den Rollstuhl angewiesene Kirchner, der den Zweiten Weltkrieg aktiv erlebt hatet, berührte die jugendlichen Teilnehmer tief mit seiner Einlassung, er sei „hier, um zu hören, was damals falsch gelaufen ist“.

Kritik gab es allerdings an der Auswahl eines der Vortragenden beim Poetry Slam, das im Rahmen der Theaterstage der Gemeinde Wedemark in das Festival integriert war. Während drei der Akteure des Live-Literatur-Netzwerks „Macht Worte“ aus Hannover beim jungen Publikum sehr gut ankamen, habe einer bezüglich seines Themas und vor allem seiner Wortwahl gar nicht zu dem Jugendfestival gepasst, berichteten etliche der Zuhörer übereinstimmend am Abend.

Die Idee der Kombination der Veranstaltungen gefiel ihnen jedoch. Viele Aktionen und die Erfahrungen aus den Workshops waren die Puzzleteilchen, die dieses Kirchenkreis-Jugendfestival für die Teilnehmenden zu einem Erlebnis machten, das noch lange nachwirken wird – und dessen Wiederholung in zwei Jahren schon jetzt gesetzt ist.

Angebote von Montag, 18.09. – Samstag, 23.09.2023	
Schweinerollbraten aus der Schulter	1 kg 6,99 €
Rinder Leber aus eigener Schlachtung	1 kg 5,99 €
Saure Sülze einfach lecker	100 g 1,39 €
Winersteaks für Grill und Pfanne	100 g 1,39 €
Grimsehl's Frischkäse verschiedene Sorten	100 g 1,89 €
<b>Donnerstag, 21.09.2023:</b>	
Grimsehl's Erbsensuppe	Port. 3,00 €
<b>Freitag, 22.09.2023:</b>	
Backschinken mit Soße, Kräuterkartoffeln und Gemüse	Port. 6,95 €
Unser Geschäft bleibt am 02.10.2023 geschlossen, aber wir sind ab den 04.10.3 wieder wie gewohnt geöffnet.	
Tel. (05130) 22 89 · www.fleischerei-grimsehl.de	

Fleischerei  
**GRIMSEHL**  
seit 1930

Auch im Nahkauf in Fuhrberg!

**Ihr frischmarkt**  
Frische in Ihrer Nähe.

**Öffnungszeiten:**  
Montag – Samstag  
7.00 – 19.00 Uhr

**Gartenflora Blumenerde**  
3 x 20 l Sack

**Mövenpick Feinjoghurt**  
versch. Sorten  
1 kg = 5,27 €  
150 g Becher

**Harry Vital & Fit**  
1 kg = 2,98 €  
500-g-Packung

**1.49 €** **0.79 €** **6.00 €**

Gültig vom 18.-23.09.2023 (KW 38)

Wedemark-Resse, Altes Dorf 15  
Telefon (05131) 5 26 04  
[www.frischmarkt-pagel.de](http://www.frischmarkt-pagel.de)

**SPORTHOF SCHÖNE AUSSICHT**

**ZEIT für DICH**

**6.-8. OKT 5D TRAINING RESET**  
Wochenende

**WELLNESS TAGE 19.NOV./ 3. DEZ.**

**MOVE & RELAX WE 17.-19.NOV.**

**GESUND TRAINIEREN**  
Bewegung für Körper, Emotion und Geist

**ECHO** [www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de)

## Tag der offenen Tür bei Strauß - Duschen aus Glas am 01. Oktober 2023 ab 11 Uhr!

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

**Hochwertige rutschhemmende Duschwanne zu gewinnen!**  
Der Herbst naht mit großen Schritten, draußen fallen die Blätter, bei Strauß Duschen fallen die Preise! Der Auftakt der diesjährigen Herbstaktion ist der Tag der offenen Tür am 01. Oktober 2023 in den neugestalteten klimatisierten Ausstellungsräumen in der Pechriede 4, 30900 Wedemark-Mellendorf. Man kann durch die Ausstellung schlendern und sich von den vielfältigen Musterduschen inspirieren lassen oder auch gezielt von dem kompetenten Strauß-Team beraten lassen. Und mit ein bisschen Glück eine hochwertige rutschhemmende Duschwanne in den Standardmaßen 90 x 90 cm, 100 x 100 cm oder 90 x 120 cm für die demnächst anstehende Renovierung des eigenen Badezimmers gewinnen.\*

**Individuelle Lösungen für Bad und Dusche**  
Strauß - Duschen aus Glas bietet seit über 20 Jahren individuelle Lösungen für Bad und Dusche. Das Team von Alexander Panning ist spezialisiert auf den Umbau und die Sanierung von Bädern - dabei legen sie einen besonderen Wert auf hohe Qualität! Schnell, sauber und unkompliziert verwandelt Alexander Panning und sein Team ein in die Jahre gekommenes Bad oder auch nur den Duschbereich in eine neue Wohlfühloase. Dabei sorgt ganz viel Leidenschaft und Spaß an der Arbeit für ein angenehmes Klima, sowohl bei Kunden als auch beim Strauß - Team. Stolpersteine wie z.B. eine hohe Dusch- oder Badewanne, sind mit bodennahen Lösungen passé - das wissen nicht nur Senioren zu schätzen! Die optionale Rutschhemmung sorgt für einen sicheren Stand. Darüber hinaus runden diverse Stütz- und Haltegriffe, sowie verschiedene Sitzmöglichkeiten das Sicherheits- und Wohlfühlgefühl ab. Komplettiert wird der neue Duschbereich durch eine rahmenlose Echthaus-Duschabtrennung nach Maß. Auch hier sind der Individualität keine Grenzen gesetzt! Die Beschläge sind aus hochwertigem Vollmessing und zur leichten Reinigung flächenbündig in das Glas eingelassen. Bei der Teilsanierung älterer Bäder sind oft keine Fliesen mehr vorhanden. Für das Strauß - Team ist auch das kein Problem: Verschiedene Wandgestaltungen

**Rundumservice für Komplettanlagen**  
Bei Dusch- & Badsanierungen ist Strauß - Duschen aus Glas durch seinen kundenorientierten und professionellen Rundumservice der richtige Ansprechpartner. Ob Fliesen, Elektrik, Wandgestaltung oder Installation - das Strauß - Team koordiniert und organisiert. Vom ersten Gespräch bis zum fertigen Bad sorgt dies für eine stressfreie Umsetzung. Die klimatisierten Ausstellungsräume in der Pechriede 4 in der Wedemark-Mellendorf sind nach Terminabsprache zu besichtigen: Tel.: 05130 / 95 32 11 oder [www.strausduschen.de](http://www.strausduschen.de).

**Unser Herbstaktion:**  
Vom 01. Oktober bis 30. November 2023

**11% Rabatt auf das gesamte Material!**

Ausstellung: Termine nach Absprache.  
Pechriede 4 - 30900 Wedemark  
E-Mail: [info@duschenausglas.com](mailto:info@duschenausglas.com)  
[www.strausduschen.de](http://www.strausduschen.de)  
**05130-95 32 11**

\*Der Gewinn ist nicht übertragbar, kann nicht in bar ausgezahlt werden und hat eine Gültigkeit von einem Jahr. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Beispiel einer Badsanierung von Strauß - Duschen aus Glas.



# BISENDORFER SONNTAG

SONNTAG, 24. SEPTEMBER 2023, VON 13 BIS 18 UHR



**Crêperie on Tour**  
 Originell französisches Catering aus der Wedemark!  
 Depuis 2006

Kommen Sie mit auf kulinarische Weltreise!  
 Tel.: 0177/ 2 14 24 34 • www.gaumenchumeur.de

**Dem Einbrecher keine Chance**  
 Vom LKA Niedersachsen gelisteter Betrieb!

■ kostenlose Beratung vor Ort  
 ■ Um- und Nachrüstung von Fenstern und Türen nach DIN 18104  
 ■ Montage durch geschulte Fachkräfte  
 ■ Lieferung und Montage von geprüften Sicherheitsfenstern

**KNOKE**  
 Bau- und Möbeltischlerei

Bissendorf · Burgwedeler Str. 14  
 (05130) 87 38  
 e-mail: tischlerei-knoke@t-online.de

**Fleischerei Klemm Party Service**

**Endlich Sonntag!**

**Wir freuen uns mit unseren leckeren Grillspezialitäten, Krustenbraten und Getränken auf Ihren Besuch!**

**Viel Spaß beim Bummeln.**

Kurze Straße 6 · 30900 Wedemark-Bissendorf  
 www.fleischerei-klemm.de · Telefon (05130) 73 92

Viel Spaß beim Bissendorfer Sonntag!

**DEPPING**  
 CONTAINERSERVICE

**Zuverlässiger Service, der sich auszahlt!**

Wedemark, Lindwedel und Großburgwedel (4-40 cbm)  
 Telefon: 0 51 30 - 80 80 · Telefax: 0 51 30 - 73 16

30900 Wedemark · Auf der Haube 3

**Siebold HÖRakustik**

**GUT HÖREN - UNBEKÜMMERT LEBEN**  
 UND DAS MIT AUSGEZEICHNETEM SERVICE

TOP 100 AKUSTIKER 2023/2024

Montag - Freitag 9 -13 und 14 -18 Uhr  
 Mittwoch Nachmittag geschlossen

Scherenbosteler Str. 3 Tel. 05130-58 37 023  
 30900 Wedemark/Bissendorf Fax 05130-58 37 024  
 www.siebold-hoerakustik.de kontakt@siebold-hoerakustik.de

**Verkaufsoffener Sonntag**  
**24. September 2023**  
 von 13 bis 18 Uhr

Zum Verkaufsoffenen Sonntag **10% auf alles**  
 ausgenommen, Gutscheine, Bücher, Zeitschriften und Lebensmittel.  
 Schöne Herbstdeko und Herbstpflanzen haben wir für Sie aufgebaut.

**Klipphahn**

grün erleben

Bissendorf • Tel. (05130) 88 34

## Achtung: Neue Veranstaltungszeit!

100 Aussteller und Mitwirkende

Bissendorf (awi). Mit einem um eine Stunde nach hinten verschobenen Zeitfenster, diesmal von 13 bis 18 Uhr, startet die Interessengemeinschaft Bissendorfer Kaufleute (IBK) am Sonntag, 24. September, mit ihrem Bissendorfer Sonntag wieder durch: mit 100 Ausstellern und Mitwirkenden, ganz vielen Vereinen, die sich präsentieren, erstmals einem Markt der Möglichkeiten, bei dem unter anderem Handwerker Ausbildungsplätze offerieren und natürlich einem bunten Rahmenprogramm.

Die Neuheiten zuerst: „Unsere Mitglieder waren sich einig: Wir sollten eine Stunde später – um 13 statt um 12 Uhr anfangen – und dafür erst um 18 Uhr schließen statt bereits um 17 Uhr, denn die zurückliegenden Veranstaltungen haben klar gezeigt, dass es immer schwach anfängt und die Leute 17 Uhr viel zu früh finden, um nach Hause zu gehen“, berichtet Katharina Sauer, Vorsitzende der IBK. Und daher findet der Bissendorfer Sonntag am 24. September von 13 bis 18 Uhr statt.

### Markt der Möglichkeiten

Ebenfalls neu: Der Markt der Möglichkeiten, eine Idee von Sonja de Vries. Auf der Scherenbosteler Straße zwischen Schilling-Kreuzung und Hörgeräteklinik Siebold sind von der Apothekerin bis zum Zimmermann Unternehmen aus Handwerk, sozialer Arbeit und Wirtschaft vertreten. „Eine wunderbare Möglichkeit für Fachkräfte, zukünftige Auszubildende und Quereinsteiger engagierte Arbeitgeber in und um Bissendorf kennenzulernen und alle wichtigen Fragen zu stellen.“

Ergänzt wird der Markt unter anderem durch die vhs Hannover-Land“, so Ideengeberin Sonja de Vries. Vorsitzende Katharina Sauer begrüßt den Perspektivwechsel bei diesem Markt der Möglichkeiten, der Bissendorfer Unternehmen die Chance gibt, sich nicht nur als Dienstleister für die Kunden, sondern auch als Arbeitgeber zu präsentieren.

Mit dabei sind die Tischlerei Knoke, Fliesen Kopjen, Guido Rohr Elektrotechnik, die Dorf-Apotheke, die Heidebäckerei Rehbock, die Zimmerei Krohn, ADiS – ein ambulanter Dienst für Sozialdienstleistungen, Malermeister Oliver Oehme, das Unternehmen Rossmann und das Café Elternzeit der Gemeinde Wedemark.

Fast 30 Aussteller mehr als beim ersten Bissendorfer Sonntag nach der Corona-Pause im letzten Jahr: „Die Menschen in der Wedemark und drumherum wünschen sich eine Veranstaltung wie den Bissendorfer Sonntag, das ist unübersehbar. Als Gewerbetreibende ebenso wie als Vereine, die dringend nach



Im letzten Jahr fand der Bissendorfer Sonntag erstmals vor der Kulisse der Neuen Höfe statt. Foto: A. Wiese

Möglichkeiten suchen, sich öffentlichkeitswirksam zu präsentieren, aber auch als Besucher“, freut sich Katharina Sauer und gibt zu bedenken: „Der Bissendorfer Sonntag ist die einzige Veranstaltung in der Wedemark dieser Art, die es noch gibt: ein verkaufsoffener Sonntag in Kombination mit einem Straßenfest in einer an diesem Tag für den Verkehr gesperrten Ortsdurchfahrt. Und wir als IBK sind stolz darauf, der Wedemark dieses ganz besondere Highlight erhalten zu können!“

Ohne ein tolles Orga-Team an ihrer Seite sei so etwas nicht möglich, betont die Vorsitzende. Die Vorplanung habe schon wesentlich früher angefangen, aber seit März sei ein harter Kern von elf sehr engagierten IBK-Mitgliedern in verschiedenen Themenblöcken mit der Feinplanung beschäftigt. Keiner sei abgesprungen, alle seien am Ball und hochmotiviert. „So macht auch die viele zusätzliche Arbeit, die wir dabei ehrenamtlich leisten, Spaß“, betont Sauer.

Mit dem Garten Center Klipphahn an der Scherenbosteler Straße, EDEKA Lüders und dem Drogeriemarkt Rossmann an der Lindenstraße Richtung Wennebostel gibt es wieder drei „Außenstellen“, die an diesem Sonntag von 13 bis 18 Uhr Einkaufserlebnisse bieten.

Vor allem freut sich die IBK-Vorsitzende aber auch, dass dieses Jahr wieder so viele Vereine dabei sind. Viele präsentieren sich auf dem Rewe-Parkplatz an der Scherenbosteler Straße: die Verkehrswacht, die Freiwillige Feuerwehr, der SC Wedemark, die DLRG gegenüber vom Rewe-Parkplatz an der Ecke Kurze Straße.

Auch der Jahrgang 13 der IGS ist auf dem Rewe-Parkplatz zu finden, mit Kinderschminken, spaßigen Spielen und einem kleinen Bücherflohmarkt. Die zukünftigen Abiturienten hoffen auf Spenden für ihre Abi-Feierlichkeiten. Kinder-

schminken bietet auch der 13. Jahrgang des Gymnasiums an der Kirchenmauer an der Burgwedeler Straße an. Der Dartclub Bissendorf und die Schützengesellschaft präsentieren sich auf der Scherenbosteler Straße, der Tennisclub auf dem Edessa-Parkplatz und der Turn-Club und der ADFC auf der Mellendorfer Straße, der ESC Wedemark Scorpions vor der Dorf-Apotheke, der Hegering und der NABU auf dem Amtshof, der Imago Kunstverein im Bürgerhaus, der Förderverein der evangelischen Kindertagesstätten ebenso wie die JSG Wedemark am Tattenhagen. Das ehrenamtliche Team des Richard-Brandt-Heimatmuseums öffnet im Amtsgarten das Kavalierschhaus.

### Vorführung der REG

Die Roll- und Eissportgemeinschaft Wedemark (REG), die gerade ihr 30-jähriges Bestehen gefeiert hat, präsentiert sich bei drei Auftritten mit jeweils fünf Schaulaufgruppen nacheinander auf der Schilling-Kreuzung. Die Vorführungen finden um 14 Uhr, 15.30 Uhr und 17 Uhr statt und dauern jeweils 20 Minuten. Informationen zum Verein erhalten Interessierte direkt nebenan am Pavillon.

Das Rahmenprogramm wird unter anderem gestaltet vom Damen-Duo Fleurdeon, der Xie-Xie-Blumenfee, dem bekannten Clown Magic Bernie und Mr. Moonlight. Die Besucher und Besucherinnen dürfen gespannt sein! Die IBK hat Flyer mit der genauen Ausstellerliste und den Standorten drucken lassen, die überall ausliegen!

Eine kleine Auswahl der Angebote beim Bissendorfer Sonntag zum Appetitmachen: Das Garten Center Klipphahn an der Scherenbosteler Straße 70 am Ortseingang aus Richtung Scherenbostel gewährt zum Bissendorfer Sonntag zehn Prozent Rabatt auf alles. Nur

Gutscheine, Bücher, Zeitschriften, Lebensmittel und Dienstleistung sind davon ausgenommen. Und es gibt für jeden Kunden eine kleine Überraschung zum Bissendorfer Sonntag. Beim Bummel durch das Garten-Center finden die Kunden und Kundinnen herbstliche Blumen für Zimmer und Terrasse, eine große Heide- und Gräser-Auswahl mit Anwendungsbeispielen. Pflanzen mit Fruchtschmuck, Gehölze mit Herbstfärbung und blühende Gartenstauden hat das Team vom Garten Center in einer riesigen Auswahl in der großen Baumschule ansprechend arrangiert und berät gerne dazu. Bei komplexeren Gartenprojekten hilft Gartenplanerin Dr.-Ing. Anja Löbbbecke, mit der das Garten Center zusammenarbeitet.

Und es gibt auch schon Blumenzwiebeln wie Osterglocken, Tulpen und Hyazinthen für den nächsten Frühling. Für die Rasenflächen sind Herbst-Rasendünger sowie Rasensamen zum Nachsäen da, außerdem Geräte zum Laubsammeln und zum Ernten, herbstliche Accessoires, Kerzen für eine gemütliche Atmosphäre, Wein und Secco. Bunt bemalte Vogelhäuser, klassische Vogelhäuser und eine große Auswahl an Vogelfutter, auch Spezialfutter für Vögel, Igel und Eichhörnchen gehören zum Sortiment. Für die kleinen Gäste, steht wie immer der Spielplatz, mit großem Trampolin zur Verfügung.

Der familienentlastende Dienst Kern Care hilft bei hauswirtschaftlichen Tätigkeiten und Alltagsbetreuung, damit ältere Menschen möglichst lange im eigenen Zuhause bleiben können. Für Pflegebedürftige entstehen keine Kosten, da die Abrechnung über die Pflegekasse erfolgt. Darüber informiert das Team von KernCare um Ramona Schütte an seinem Stand auf der Scherenbosteler Straße vor der Ahorn-Apotheke.

Weiter auf Seite 7



Die REG Wedemark plant drei Vorführungen auf der Schilling-Kreuzung: um 14, 15.30 und 17 Uhr. FOTO: REG



Herbstliche Angebote wie Heide und mehr plus qualifizierte Beratung gibt es im Garten Center Klipphahn. FOTO: A. WIESE



# BISSENDORFER SONNTAG

SONNTAG, 24. SEPTEMBER 2023, VON 13 BIS 18 UHR



## Fortsetzung von Seite 6

An Senioren, aber auch an alle, die gerne mal etwas unternehmen möchten, richtet sich das Angebot von „De goldene Tied“. Inhaber Christian Smirr wird sein noch junges Unternehmen und dessen Leistungspalette am Stand auf der Scherenbosteler Straße gegenüber der Bäckerei Vatter vorstellen und „kleine Dinge für Leib und Seele“ anbieten.

Bei der Heidebäckerei Rehbock beim Rewe an der Scherenbosteler Straße gibt es Kaffee und Kuchen für nur drei Euro, außerdem ofenfrische Waffeln und Minibrote mit leckeren Zutaten – und für die Kleinen Glitzerartees und Glücksradfahren.

Die Firma Siebold HÖRakustik bietet in ihren Räumen in der Scherenbosteler Straße 3 einen kostenlosen Schnellhörtest sowie eine ausführliche Höranalyse an. „Zudem beraten wir Sie gerne bezüglich der modernsten Hörsysteme und neuesten technischen Möglichkeiten. Gerne beantworten wir auch Fragen zu Präventionsmaßnahmen wie Gehörschutz“, so Hörgeräteakustiker Jan Siebold.

Die Crêperie on tour von Sebastian Manstein steht auf der Schilling-Kreuzung und hat auf ihrer



**Auch dieses Jahr hat die IBK wieder viele Künstler für ein buntes Rahmenprogramm engagiert.**  
FOTO: A. WIESE

„Kulinarischen Weltreise“ süße Crêpe- und herzhaftes Galette-Kreationen im Gepäck, auf jeden Fall ganz besonders leckere Spezialitäten.

Nicht nur beim Bissendorfer Sonntag sollte man gut zu Fuß sein: Das Schuhhaus Barke am Tattenhagen 11 gewährt 20 Prozent Rabatt auf Sommerware, zehn Prozent auf Herbst- und Winterware, und auch die Schnäppchen-

garage in der Kurzen Straße ist gegenüber der Bushaltestelle auf der Scherenbosteler Straße und berät dort rund um Fitness und Gesundheit.

Gegenüber bei der Fleischerei Klemm gibt es vor dem Ladenlokal traditionell leckeren Krustenbraten mit Sauerkraut und Specksalat und Steaks und Würstchen vom Grill. Natürlich kann man sich dort auch mit erfrischenden Getränken versorgen.

Das Physical Fitness Center aus Scherenbostel hat seinen Stand ge-

genüber der Bushaltestelle auf der Scherenbosteler Straße und berät dort rund um Fitness und Gesundheit.

Vorgestellt wird auch der neue Reha-Sport nach den §§ 64 K35, für den alle Kosten von den Krankenkassen getragen werden. Und es gibt Einstiegsangebote für alle Neumitglieder in den Bereich Fitness, Sauna, Gesundheit und Kurse.



**Interessante Rabatte gibt es im Schuhhaus Barke.**  
FOTO: A. WIESE

**24. September, 13-18 Uhr**  
**Bissendorfer Sonntag** + Krammarkt  
**Shopping, Genuss & Vergnügen.**  
IBK

## „Eine alte Tradition lebt weiter“

Grußwort zum 40. Krammarkt vom VNV-Vorsitzenden Rainer Finkendey

Im Rahmen des „Bissendorfer Sonntags“ findet dieses Jahr der 40. Krammarkt des Verschönerungs- und Naturschutzvereins Bissendorf e.V. nun schon seit Jahren in bewährter Zusammenarbeit mit der IBK statt.

Im Laufe der Jahre hat sich dieser Krammarkt ständig gewandelt. Ehemals als Michaelismarkt vor mehr als 200 Jahren als wichtigste Einkaufsmöglichkeit für Bauern, Mägde und Knechte gegründet, ist es heute ein Markt, der Dinge des täglichen Bedarfs anbietet – erweitert mit Angeboten aus dem traditionellen Kunsthandwerk.

Auf dem Amtshof sind verschiedene Angebote von Schmuck, Edelsteinen, Vasen und Handwerkskunst zu finden. Neu in diesem Jahr ist der Pavillon Töpferkunst von Sybille Körber, der man bei der Arbeit zuschauen kann und der Pavillon Makramee, Design und Schmuck wo man in Knotentechnik hergestellte Artikel von Sabrina Heinrich bestaunen kann. Der Stand mit schönen bunten Herbststauden von Klaus Stanek rundet das Angebot auf dem Amtshof ab.

Auf der Gottfried August Bürger Straße findet man Haushaltsartikel und Kleidung, Trockenblumen, Leinen, Tischdecken sowie handgefertigte Wollmützen.

Ein Imker verkauft leckeren Honig und der Zuschauer kann die Bienenwaben bewundern. Das Highlight vom letzten Jahr ist auch in diesem Jahr dabei: eine Ausstellung von alten und teilweise anti-



**Der Krammarkt zieht sich auch dieses Jahr wieder bis auf den Amtshof.**

ken Schalen, Trögen, Kelchen und Brunnensteinen, die uns in die „Alte Zeit“ zurückversetzen.

Der Pavillon des Verschönerungs- und Naturschutzvereins Bissendorf e.V. zeigt den Besuchern interessante Mit-Mach-Themen, die Bissendorf bereichern.

Dieses Jahr wird es am VNV-Stand wieder eine Tombola mit Losverkauf geben. Es gibt ein Insektenhotel, Blumenzwiebeln, Sonnenblumensamen, Vogelfutter und vieles mehr zu gewinnen.

In der Gottfried-August-Bürger-Straße bildet das große, beliebte

Kinder-Karussell neben leckeren Süßigkeiten, Crêpes und Würfeln den traditionellen Endpunkt. Allen Besuchern des Krammarktes wünschen wir viel Freude und Vergnügen beim Bummeln, Klönen und Verweilen am hoffentlich sonnigen „Bissendorfer Sonntag“.



**Rainer Finkendey**  
Vorsitzender  
des Verschönerungs- und  
Naturschutzvereins  
Bissendorf.



**Auf dem Krammarkt gibt es bei den Handwerkern viel Interessantes zu entdecken.**  
FOTO: A. WIESE

**PHYSICAL CENTER** Seit 1995  
Fitness und mehr in Scherenbostel  
**Bissendorfer Sonntag & Fitnesswoche**  
18. - 24. September  
**GESUNDHEIT FITNESS FIGUR WOHLFÜHLEN SAUNA SALZGROTTE**  
Jetzt einsteigen & sparen  
alle Infos: [www.physical-center.de](http://www.physical-center.de) Tel. 05130/ 582188

**De Goldene Tied**  
Alltagsberatung, Alltagshilfe und Alltagsorganisation  
Christian Smirr  
Rubensweg 4a  
30900 Wedemark - Bissendorf  
[www.degoldenetied.de](http://www.degoldenetied.de)  
Tel: 0173 - 746 00 00

**Willi Rinne**  
Steuerberater  
**Stefan Kahnt**  
Steuerberater  
Im Wöhren 4  
30900 Wedemark  
OT Bissendorf  
Telefon 05130 / 95 90 0  
Telefax 05130 / 95 90 90  
[www.mehr-wert-steuer.de](http://www.mehr-wert-steuer.de)

**FLIESEN KOPJEN**  
Ausführung sämtlicher Fliesenarbeiten  
Auch Fliesen im **XXL** Großformat  
**Wir wünschen allen viel Spaß auf dem Bissendorfer Sonntag!**  
Pfarrland 9 · 30900 Wedemark-Bissendorf  
Tel.: 0 51 30 / 61 30 · Mobil: 0172 / 51 23 771  
[fliesen@kopjen.de](mailto:fliesen@kopjen.de) · [www.kopjen.de](http://www.kopjen.de)

**Familientlastender Dienst KeRn Care GmbH**  
Alltagshilfe und Betreuung  
Wir helfen bei hauswirtschaftlichen Tätigkeiten und Alltagsbetreuung wie Einkaufen, Arztbesuchen, Behördengängen bis hin zu Tagesausflügen.  
In den Regionen: Wedemark, Schwarmstedt, Langenhagen, Burgwedel und Isernhagen, sowie Burgdorf und Lehrte  
Für Pflegebedürftige keine Kosten – Abrechnung über Pflegekasse!  
Ihr Kontakt für die Regionen:  
Wedemark u. Langenhagen: 05130 9669619  
Winsen u. Schwarmstedt: 05146 9861227  
Burgdorf u. Lehrte: 05132 5954818  
**Mitarbeiter (m/w/d) gesucht!**  
Zentrale: Thörener Str. 36 · 29308 Winsen · [info@kerncare.de](mailto:info@kerncare.de) · [www.kerncare.de](http://www.kerncare.de)

**Wir suchen DICH!**  
Ob Auszubildende (m/w/d), auf 520€-Basis, Teilzeit oder in Vollzeit.  
Ob im Verkauf oder in der Backstube.  
Besuch uns zum Bissendorfer Sonntag auf dem Markt der Möglichkeiten – Scherenbostler Str.  
**RehBöck**  
[www.baecerei-rehbock.de](http://www.baecerei-rehbock.de)  
Von Montags bis Samstag und filialabhängig auch Sonntags für sie geöffnet.  
Scherenbostlerstr. 130 / Burgweg 4 / Hellendorfer Kirchweg 14

## Ein Idyll mit Erholungscharakter

Mellendorfer Regenrückhaltebecken ist naturnah umgestaltet

Mellendorf (kra). Regenrückhaltebecken müssen unattraktive, langweilige Tümpel sein? Dass es auch anders geht, hat die Gemeinde Wedemark mit der Renaturierung des Regenrückhaltebeckens an der Ortsriede in Mellendorf gezeigt. Das idyllische Areal ist am Montagnachmittag offiziell eingeweiht worden.

Von Wasser ist trotz der heftigen Regenfälle der vergangenen Wochen nur wenig zu sehen. Denn ein dichter Schilfwald verbirgt dessen Oberfläche. „Das Wasser wird hier auf natürliche Weise gereinigt“, sagt René Rakebrandt, Umweltschutzbeauftragter der Gemeinde. „Eine Selbstreinigungsfunktion.“

Rakebrandt hatte Anfang 2021 die Idee zur naturnahen Umgestaltung des Beckens gehabt. Damals war eine technische Ertüchtigung der jahrzehntealten Anlage ohnehin erforderlich. Warum dann nicht gleich Nägel mit Köpfen machen? Aus dem alten Regenrückhaltebecken sollte ein kleines Idyll in ruhiger Lage entstehen, das auch diversen Arten Lebensraum bietet. Dazu zählt auch das Winterquartier für Fledermäuse am Rande des Geländes.

Gemeindekasse profitiert Das dient nicht nur dem Naturschutz, sondern hat auch der Gemeindekasse geholfen. Da aus dem Fördertopf des EU-Leader-Programms noch ein paar Mittel übrig waren, konnte eine 70-prozentige Förderung der 135.000 Euro teuren Maßnahme gesichert werden. „Für das Fledermausquartier wurden 25.000 Euro bei der Region Hannover beantragt“, berichtet Bürgermeister Helge Zychlinski (SPD) bei der Einweihung. „Dafür konnten wir eine 90-prozentige Förderung einholen.“

Doch das Areal sollte auch öffentlich als kleines Naherholungsgebiet zugänglich sein. Und für die Schülerinnen und Schüler des be-



Abenteuerspielplatz: Das große Zuflussrohr lädt dazu ein, hindurch zu krabbeln – sofern der Wasserstand es erlaubt. Foto: A. Krasselt

nachbarten Campus W ist hier mit dem „grünen Klassenzimmer“ ein außerschulischer Lernort entstanden, den sie bequem zu Fuß erreichen können. „Wenn sie Wasserproben am Zufluss und am Abfluss entnehmen und miteinander vergleichen, erfahren sie viel über die Selbstreinigungsfunktion der Pflanzen“, nennt Rakebrandt einen möglichen Unterrichtsinhalt.

Das „grüne Klassenzimmer“ ist ein aus groben Steinblöcken in Form eines kleinen Amphitheaters errichteter Halbkreis mit vorgelagertem länglichem Steintisch. Es liegt direkt neben dem neuen Zufluss. Dort waren die alten Stauvorrichtungen entfernt und ein neuer Rohrdurchlass gebaut worden, über den nun der Rundweg führt. Steinplatten ermöglichen als Trittstufen leichten Abstieg zum Beckenrand. Für Kinder ist das ein Abenteuerspielplatz.

„Der Schacht ist jetzt deutlich größer“, so Rakebrandt, „und kann viel mehr Wassermassen durchlassen.“ Das sei insbesondere in Zeiten zunehmender Starkregeneignisse von Bedeutung, als Maßnahme zur Klimafolgenanpassung. Das Wasser und die Vegetati-

on würden auch für ein besseres Mikroklima sorgen. „Bei großer Hitze kann man es hier dann besser aushalten.“

Der in leichten Kurven angelegte Rundweg um das Becken führt nach wenigen Metern an das Winterquartier für Fledermäuse. Noch ist es unbewohnt. Die acht Meter lange Röhre werde noch mit Halbschalen ausgestattet, erläutert Irene Jacks-Sterrenberg, Fledermaus-Regionalbetreuerin und Naturschutzbeauftragte der Wedemark.

In der Vergangenheit war das Areal mehrfach wegen Vermüllung und Vandalismus aufgefallen. Deshalb mahnt Bürgermeister Zychlinski auch soziale Kontrolle an, die umso besser funktionieren würde, je stärker das Gelände genutzt würde. „Wir müssen ein Auge darauf haben und allen Spinners gemeinsam entgegenzutreten“, sagt er.

Den letzten Spinner werde man nicht abhalten können, räumt er ein. Aber deshalb auf etwas Schönes zu verzichten, sei kaum der richtige Weg. „Dann bräuhete man auch keine Schulen zu bauen, weil es dort zu Vandalismus kommen könnte.“



seit 1945 Möbel HESSE

Verkaufsoffener  
**SONNTAG**  
**24.9.2023**  
**12 – 18 Uhr**

Verkauf ab 13 Uhr



UMWELTMESSE  
**NATURE**  
GEWERBEGEBIET  
GARBSEN-OST



Klimaschutzwettbewerb:  
Präsentation der Projektbeiträge

### Das Programm:

- **STADT GARBSEN:** Infos zu Folgen des Klimawandels
- **KLIMASCHUTZAGENTUR DER REGION:** Beratung zu Solar- und Windenergie und klimaschonender Mobilität
- **STADTWERKE GARBSEN:** Photovoltaik, „grüner Strom“, Elektromobilität, innovative Technologien zum Klimaschutz.
- **NABU GARBSEN:** Aktuelle Artenschutzprojekte
- **FAHRRAD MEINHOLD:** E-Bikes samt Testfahrten
- **LANDVOLK NIEDERSACHSEN:** Infos zur Initiative Echt Grün
- **WASSERVERBAND GARBSEN/NEUSTADT:** Tipps zum verantwortungsvollen Umgang mit Wasser
- **HEUER:** Energiesparende Rollläden
- **AG DORF MEYENFELD:** Infos zum neue Projekt Streuobstwiese
- **MÖBEL HESSE:** Vom Einsatz für Artenvielfalt bis zum Ökologie-Zertifikat
- **VELOWERK:** Innovative Liegefahrräder
- **JOHANNES-KEPLER-GYMNASIUM:** Aktuelle Umweltprojekte
- **RIERA ELEKTROTECHNIK:** Photovoltaik

#### UNSERE PARTNER:



Möbel Hesse GmbH • Robert-Hesse-Straße 3  
30827 Garbsen/Hannover an der B6  
Tel. 0511 27978-0 • info@moebel-hesse.de • Mo. bis Sa. 10–19 Uhr  
www.moebel-hesse.de



**ENERGIE-  
INFOTAGE**

**22. + 23. September**

**Kommen  
Sie vorbei!**

Wo?

**Alte Druckerei**  
August-Madsack-Straße 1  
30559 Hannover

Erfahren Sie mehr zu Wärmedämmung und Wärmepumpen, Photovoltaik und Solarenergie, Finanzierung und Förderung! Hochwertige Vorträge und nützliche Infos durch Partneraustausch.



Zum ganzen Programm!



## Verklagt! Und was jetzt?

Von Anzeige bis Gerichtsurteil



Jeder Angeklagte hofft auf ein mildes Gerichtsurteil.  
Foto: www.wyrwa-foto.de

Ips/AM. Sobald ein Strafverfahren droht, wird den Betroffenen Angst und Bange. Man weiß nicht, wie sich das Prozedere entwickeln wird und inwiefern sich das eigene Leben verändern könnte. Hinzu kommen viele Mythen, die sich mit Klagen und Gerichtsverfahren beschäftigen. Viele Verfahren beginnen meistens bei der Polizei. Entweder erstattet dort jemand eine Anzeige oder die Polizei selbst wird Zeuge einer Straftat. In vielen Fällen erfährt die Polizei im Rahmen eines anderen Strafverfahrens, dass noch weitere Straftaten vorliegen und gehen diesem Verdacht nach. Ist das der Fall, übt die Polizei den sogenannten Erstzugriff aus, indem sie die ersten Ermittlungen aufnehmen oder die verdächtige Person sogar festnehmen. Diese Maßnahmen sind wichtig, um Beweismittel zu sichern und den Fall an die Staatsanwaltschaft zu übergeben. Diese arbeitet die Akten der Polizei durch, macht sich mit dem

Fall vertraut und bewertet die Sachlage aus rechtlicher Sicht. Handelt es sich um einen Rechtsfall, stellt die Staatsanwaltschaft ihre eigenen Ermittlungen an. Dabei kann es sich um Zeugenaussagen oder Gutachtenstellungen handeln. Auch die Vernehmung des Beschuldigten gehört dazu. Häufig ist eine schriftliche Aussage mit Hilfe eines Rechtsanwaltes die bessere Wahl, denn somit kann man die Zeit des laufenden Verfahrens positiv für sich nutzen. Ist die Wahrheitsfindung ausgeschöpft, folgt entweder die Einstellung des Verfahrens, eine Verweisung auf den Privatklageweg oder es wird eine gerichtliche Anklage erhoben. Ist die Schuld des Beschuldigten bewiesen, droht ein Strafbefehl. Dabei kann es sich entweder um eine Geld- oder Freiheitsstrafe handeln. Grundsätzlich gilt: Spätestens mit Zustellung der Anklageschrift ist ein Rechtsanwalt zu konsultieren, der einen als Strafverteidiger vertreten wird.

## Kennzahlen für Aktien

Diese Daten braucht man zur Bewertung

Ips/Ms. Ehe man Aktien kauft, schaut man sich bestimmte Kennzahlen von Unternehmen an, um den zukünftigen Verlauf des Aktienkurses besser einschätzen zu können. Anfänger sollten dabei unbedingt die Hilfe eines Honoraranlageberaters in Anspruch nehmen, der die Daten interpretiert. Grundsätzlich gilt, dass die Kennzahlen nur im Zusammenspiel und im Vergleich mit Aktiengesellschaften aus derselben Branche aussagekräftig werden. Prinzipiell unterscheidet man zwischen Profitabilitätskennzahlen, Bilanzkennzahlen und Bewertungskennzahlen. Bei den Profitabilitätskennzahlen spielen der Umsatz und der Umsatzzuwachs sowie der Jahresgewinn und das Eigenkapital des Unternehmens eine wichtige Rolle. Den Umsatzzuwachs betrachtet man über mehrere Jahre. Inter-

essant sind das Verhältnis des kostenbereinigten Umsatzes zum Gesamtumsatz und das Verhältnis von Jahresgewinn zu Eigenkapital. Bilanzkennzahlen geben Auskunft über die Stabilität einer Firma. Aus der Eigenkapitalquote zum Beispiel lässt sich abschätzen, wie zuverlässig ein Unternehmen Zinsen aus Fremdkapital zahlen kann. Wichtig ist dazu auch die Betrachtung des Verschuldungsgrades. Zu den Bewertungskennzahlen zählen die Marktkapitalisierung und der Unternehmenswert, die die Grundlage für weitere Kennzahlen sind. Die Marktkapitalisierung ist das Produkt aus der Anzahl der Aktien und dem Kurs. Für den Unternehmenswert zählt man zu diesem Produkt die Schulden dazu und zieht die Geldmittel ab, die zur Schuldentilgung dienen könnten.



Ein Anlageberater kennt sich mit Kennzahlen für Aktien aus.  
Foto: Pixabay

**Willi Rinne**  
Steuerberater

**Stefan Kahnt**  
Steuerberater

■ Im Wöhren 4  
30900 Wedemark  
OT Bissendorf  
Telefon 05130/95 90 0  
Telefax 05130/95 90 90

**Erben und Vererben betrifft uns alle!**

Darum ist es wichtig, sich kompetent von einer Fachanwältin für Erbrecht beraten zu lassen.

**Rechtsanwältin Gabriele Kemper-Blume**  
*Fachanwältin für Erbrecht*  
*Fachanwältin für Familienrecht*  
**Termine auch unter 05341-401300**  
in Kooperation mit  
**Rechtsanwältin Bettina Christoph**  
Am Heerwege 21 · 30900 Wedemark  
Tel. 05130-379571 · Fax: 05130-379572

**Ihre Partner in der Wedemark für Steuerfragen**

**MARTIN & RÜHMANN**  
Partnerschaftsgesellschaft mbB Steuerberatungsgesellschaft

- Einkommensteuerberatung
- Finanz- und Lohnbuchhaltung
- Betriebswirtschaftliche Auswertung und Beratung
- Fertigung von Jahresabschlüssen
- Existenzgründungsberatung
- Steuerliche Beratung bei der Rechtsformwahl
- Erbschaft- und Schenkungsteuerrecht

**Niederlassung Wedemark**  
Walsroder Straße 2  
30900 Wedemark  
Telefon: (05130) 95 95-0  
wedemark@martin-ruehmann.de

**Niederlassung Hannover**  
Lüerstraße 4a  
30175 Hannover  
Telefon: (0511) 33 63 96-0  
hannover@martin-ruehmann.de

## Hannoversche Volksbank modernisiert Telefonanlage

### Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

**Optimal erreichbar – Neue Rufnummer ab Montag, 25. September**

Am Arbeitsplatz, im Homeoffice oder von unterwegs – ein kurzes Telefongespräch, ein Videotelefonat oder auch eine schnelle Nachfrage bei der Beraterin bzw. dem Berater im Chat: Die Anforderungen an eine moderne und zudem zukunftsfähige Kommunikation sind in den vergangenen Jahren gestiegen. Die Hannoversche Volksbank stellt daher zum 25. September 2023 ihre Telefonanlage um. Aus diesem Grund ist die Bank in Langenhagen und Mellendorf künftig nicht mehr unter der Ortsdurchwahl erreichbar.

**Es gilt dann die zentrale Rufnummer 0511 1221-0.**

Von Montag bis Freitag stehen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des KundenDialogCenters (KDC) der Hannoverschen Volksbank in allen Servicefragen zuverlässig und fachkundig Rede und Antwort. Über die Filialöffnungszeiten hinaus ist das KDC durchgängig von 8:00 bis 20:00 Uhr erreichbar.

Ganz gleich, um welches Thema es geht: eine Frage zum Online-Banking, zum telefonischen Wertpapierauftrag oder die Bestellung einer Ersatzkarte – im KundenDialogCenter ist das Anliegen in guten Händen und wird sofort möglichst fallabschließend erledigt! Das Team aus erfahrenen Bankkaufleuten mit Sitz im Herzen von Hannover kümmert sich bereits seit rund 20 Jahren um telefonische Kundenwünsche. Ein kompetenter, freundlicher und kundenorientierter Service steht dabei immer an erster Stelle. Selbstverständlich sorgt das KDC auch für einen Rückruf des/der persönlichen Beraters/Beraterin, wenn das direkte Gespräch erforderlich ist. Mit der persönlichen vierstelligen Durchwahl bleiben die Beraterinnen und Berater vor Ort außerdem weiterhin direkt erreichbar.

**Die bisherige Telefonnummer wird im Dezember abgeschaltet.**

Eingehende Anrufe werden nicht weitergeleitet. Im persönlichen Telefonbuch gespeicherte Rufnummern sollten daher schnellstmöglich geändert werden.

Informationen über die zukünftige Erreichbarkeit hat die Hannoversche Volksbank auch auf ihrer Webseite ([www.hannoversche-volksbank.de](http://www.hannoversche-volksbank.de)) veröffentlicht.



seit 1945  
**Möbel  
HESSE**

# PERSONAL- KAUF

# 20%

## auf ALLES!

Das gab's  
noch nie!

## NUR FÜR KURZE ZEIT

### AUSSERDEM:

Auf über 2.000 m<sup>2</sup>

**Gartenwelt**  
by HESSE

Auf Lagerware und  
Ausstellungsstücke

BIS ZU

# 70%

ZUSÄTZLICH  
auf alle bereits  
reduzierten  
Ausstellungsstücke

BIS ZU

# 50%

\* Gilt nur auf Listenpreise und für Neuaufträge während des Gültigkeitszeitraums bis 23.9.2023. Ausgenommen ist die gesamte Ambiente by Hesse Kollektion sowie die Marken Aeris, Balada Co., Berge Delikatessen, Bielefelder Werkstätten, Brand van Egmond, Bretz, Brühl, Classicon, Comfort Republic, Contur, Christine Kröncke, Cor, De Sede, Draenert, D-Tec, Eloa, Edra, Erpo, EM-Collection, Flos, Foscarini, Gaggenau, Graypants, Hästens, Interlücke, Kettner, Lalpalma, Leolux, Ligne Roset, Luceplan, Miele, Moll, Montana, Napoleon, Natura, Next125, Penta, Philips, Prachtstücke, Raum-Freunde, Rolf Benz, Rolf Benz-Freistil, Sensoflex, Scholtisek, Schönbusch, Severin, Slamp, Team7, Tempur, Tobias Grau, Villeroy & Boch, Vispring, VS Manufaktur, Walter Knoll, Wittmann, WK Wohnen, Mode, Schmuck, Lebensmittel und weitere preisgebundene Marken und Aktionsware. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Aktionen.

Möbel Hesse GmbH • Robert-Hesse-Straße 3  
30827 Garbsen/Hannover an der B6  
Tel. 0511 27978-0 • info@moebel-hesse.de • Mo. bis Sa. 10–19 Uhr  
www.moebel-hesse.de



## Staunen und ausprobieren

### 15 Jahre Welt der Luftfahrt am Hannover Airport

Langenhagen. Seit 2008 begrüßt die Ausstellung, die Bestandteil der Erlebniswelt Hannover Airport ist, kleine und große Flughafenbegeisterte. Ein Grund zum Feiern! Staunen, Erforschen, Ausprobieren – und dabei die Welt des Fliegens ganz neu entdecken: Am Dienstag, 3. Oktober, feiert die Welt der Luftfahrt, inklusive 360-Grad-Aussichtsterrasse, 15-jähriges Jubiläum! Es sind tolle Aktionen für die ganze Familie geplant. Unter Anderem kann man während eines Schnupperflugs in den Flugsimulatoren (A320 und B737) eine Platzrunde über den Hannover Airport drehen. Da kommt Pilotenfeeling auf. Oder lieber fliegen, wie ein Vogel? Mit dem VR-Simulator „Birdly“ ist auch das möglich. Zu entdecken gibt es außerdem andere spannende VR-Erlebnisse in der Airport Plaza. Ein-

blicke hinter die Kulissen und eine Fahrt über das Vorfeld kann man am Geburtstag bei einer Flughafenführung und den HAJ so von einer ganz neuen Seite kennenlernen. Auch für die kleinen Besucher gibt es viel zu erleben: Kinderschminken, Taschen bemalen und bestimmt lässt sich auch das Maskottchen Frida den Geburtstag nicht entgehen. Die Erlebniswelt Hannover Airport hat, auch an diesem besonderen Tag, von 10 bis 18 Uhr geöffnet. Tickets ab 2,50 Euro sind im Erlebnisshop auf der Airport Plaza zwischen Terminal A und B erhältlich. Die Kapazitäten bei den einzelnen Erlebnissen sind begrenzt. GVH-Tipp: Ab Hannover Hauptbahnhof ist man mit der S5 in nur 18 Minuten vom Hauptbahnhof Hannover an der Station Hannover Flughafen.



Die Erlebniswelt lädt kleine und große Flughafenfans für den 3. Oktober ein.

## Gartenkirche

Helstorf/Abbsen. „Raus aus dem Grau“ heißt das Thema der letzten Gartenkirche der Kirchengemeinde Helstorf/Abbsen in diesem Jahr. Die verschiedenen Farben der Schöpfung stehen am Mittwoch, 20. September, um 18 Uhr bei Familie Walter-Kober in Helstorf, Tannenweg 15 im Mittelpunkt. Musikalisch wird die Andacht vom Chor „Delighted Voices“ begleitet. Bei Regenwetter findet die Andacht nicht statt.

## Sprechstunde

Mellendorf. Der Senioren- und Pflegestützpunkt Nord bietet am Donnerstag, 21. September, in der Zeit von 10 bis 12 Uhr eine Sprechstunde im Mehrgenerationenhaus am Gilborn 6 an.

## Dorf- und Garagenflohmarkt

Helstorf. Die Helstorfer öffnen am Sonntag, 24. September, zwischen 10 und 16 ihre Grundstücke und Garagen zum nächsten Dorfflohmarkt. Besucher der Veranstaltung finden Infos und Standplan auf der Webseite Helstorf.de. Für das leibliche Wohl ist reichlich gesorgt. An der Kirche und im Streitfeld gibt es Gegrilltes, eine reichhaltige Kuchentafel an der Abbenber Straße lädt zum Pausieren vom Stöbern ein.

## 6,02 kWp Photovoltaik-Anlage

inkl. 9,2 kWh Speicher und Ladestation

**Aktionsangebot**  
mit Förderprogramm  
Solarstrom für Elektroautos\*



- 14 Module Trinasolar 430 Wp mono als Modulblock angeordnet
- Batteriespeicher SE-Home SolarEdge 9,2 kWh (modular erweiterbar), Abmessungen (B x H x T) 1.230 x 500 x 240 mm, Gewicht 114,4 kg
- SolarEdge Hybridwechselrichter SE5K RWS mit leistungs- und verschattungsoptimierter Parallelschaltung und Leistungsoptimierer. Jedes Modul produziert seine maximale Leistung und Leistungsverluste werden ausgeschlossen. 12 Jahre Produktgarantie auf den Wechselrichter und 25 Jahre auf die Leistungsoptimierer.
- Intelligente Ladestation SolarEdge für Elektroautos mit Energiemanager für modellierendes Laden mit PV-Überschussenergie (RFID/MID erweiterbar)
- Inkl. Anlagen-Monitoring auf Modulebene in Echtzeit für PC und Smartphone
- Inkl. Brandschutzsicherheitsschaltung (Safe-DC nach VDE-AR-E 2100-712)
- DC-Komplettmontage inkl. Wechselrichter, DC-Überspannungsschutz und Einspeiseantrag
- Zzgl. Gerüst und Zähleranschluss (AC-seitig). Hierfür erhalten Sie in Abhängigkeit von Ihrem Zähler-schrank, nach kostenloser Besichtigung unsererseits, einen Festpreis.

Die Anlage deckt den typischen Stromverbrauch eines 3- bis 4-Personen-Haushalts.

Für **21.448** Euro inkl. MwSt. für Wallbox  
– 3.600 Euro (Förderung für PV-Anlage)  
– 2.250 Euro (Förderung für Speicher)  
– 600 Euro (Förderung für Wallbox)

Der Aufpreis für die PV-Anlage mit schwarzstartfähiger Ersatzstromversorgung beträgt 1.185 Euro netto.

- Null Prozent Umsatzsteuer für Photovoltaik-Anlagen seit 1.1.2023
- Keine Umsatzsteuer auf Eigenverbrauch
- Einkünfte beim Betreiben der PV-Anlage sind von der Einkommensteuer befreit.

Preis nach Förderprogramm

**14.998** Euro netto

\*Angebot gültig bis Auslauf der Förderung. Wir sind Ihnen bei der Antragstellung behilflich.

Sie möchten Ihr Projekt finanzieren?  
Unser Partner Dr. Klein berät Sie gerne.

**DR. KLEIN**  
Die Partner für Ihre Finanzen.

IBG Solar GmbH  
05072 25898-10  
info@ibg-corp.de  
www.ibg-corp.de

**IBG**   
IBG Solar GmbH

# Den Gefahrguteinsatz geübt

## Gemeinsamer Ausbildungsdienst der Stadtfeuerwehr

**Langenhagen.** Jetzt trafen sich die Angehörigen des Gefahrgutzuges der Stadtfeuerwehr Langenhagen zum gemeinsamen Ausbildungsdienst am Feuerwehrhaus Kaltenweide. Die beiden Kaltenweider Gruppenführer Felix Dankowsky und Philipp Reinisch hatten für den anstehenden Ausbildungsdienst des Gefahrgutzuges eine Übungslage im nahegelegenen Waldgebiet Kananöhe vorbereitet. Angenommen wurde, dass ein mit Gefahrgut beladener Kleintransporter auf einem Waldweg einen Unfall hatte und Gefahrstoff austrat. Das Hilfeleistungslöschfahrzeug (HLF) der Ortsfeuerwehr En-

gelbostel wurde als erste Einheit bei dem Übungsszenario tätig. So wurde angenommen, dass die Ortsfeuerwehr Engelbostel vorerst allein zu einem Kleintransporter im Graben alarmiert wurde. Der Einsatzleiter stellte bei seiner Erkundung dann den

Gefahrgutaustritt fest und wendete dann sogenannte „GAMS-Regel“ an. Hierbei handelt es sich um eine Eselsbrücke für den Einsatzleiter, damit keine wichtigen Erstmaßnahmen im Gefahrguteinsatz vergessen werden: G wie „Gefahr erkennen“, A wie „Absichern der Einsatzstelle“, M wie „Menschenrettung unter Eigenschutz“ und S

wie „Spezialkräfte nachfordern“. Nachdem die Gefahr erkannt und die Einsatzstelle abgesichert war, ging ein Trupp unter Atemschutz zur Menschenrettung vor. Parallel wurde durch den Einsatzleiter der Gefahrgutzug der Stadtfeuerwehr Langenhagen nachgefordert.

Die nachrückenden Kräfte bauten eine Dekontaminations-Stelle auf und gingen unter Chemikalien-Schutz-Anzügen (CSA) an die Unfallstelle vor um das Gefahrgut zu sichern. Vorher nahmen speziell ausgebildete Feuerwehrangehörige der Fachgruppe Messen aus der Ortsfeuerwehr Godshorn Messungen an der Unfallstelle vor. Die

Ortsfeuerwehr Krähenwinkel überwachte die eingesetzten Trupps mit ihrem Gerätewagen-Atemschutzüberwachung (GW-ASÜ) und das Technische Hilfswerk (THW) leuchtete mit einem Lichtmastanhänger die Einsatzstelle aus. Nach rund zwei Stunden war das Übungsszenario abgearbeitet und der Ausbildungsdienst somit beendet. Nachdem alles zurückgebaut und aufgeräumt war, rückten die Einheiten zurück in ihre Standorte ein.

### Kleinanzeigenannahme

☎ (0511) 973 66 35

## Blutspende

Realschule Wedemark: 22. September

**Mellendorf.** Die nächste Gelegenheit zum Blutspendenden besteht am Freitag, 22. September, in der Realschule Am Langen Felde in Mellendorf in der Zeit von 16 bis 19,30 Uhr. Das Deutsche Rote Kreuz bittet um Unterstützung. Um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten hat der Blutspendedienst ein Reservierungssystem eingeführt. Damit werden Wartezeiten vermieden. Interessierte melden sich bitte auf dem Portal <http://www.spenderservice.net/> an und reservieren sich ihren Termin. Spontane Spender sind aber

auch willkommen. Der Bedarf ist groß. Abstandsregeln und Hygiene sind wichtig. Wer in dieser für alle besonderen Situation Blutspenden möchte, ist herzlich willkommen. Alle Freiwilligen sollten gesund und fit fühlen. Ab dem 18. Lebensjahr bis zum vollendetem 72. Lebensjahr darf Blut gespendet werden. Erstspender bis zum Alter 64 Jahren. Bitte den Personalausweis unbedingt dabei haben. Als Dankeschön gibt es einen Imbiss vom Blutspende-Unterstützungsteam Mellendorf in der Essensausgabe der Realschule.

# Orgelkonzert und Skate to Church

## Mellendorf feiert das neue evangelische Gemeindehaus

**Mellendorf.** Der Neubau des Gemeindehauses der evangelischen Kirchengemeinde St. Georg am Kirchweg in Mellendorf wird gefeiert: Für Sonntag, 24. September, 11 Uhr, lädt der Kirchenvorstand zu einem Gottesdienst mit anschließendem Empfang ein. Begleitet wird die Einweihung auch von zwei weiteren Veranstaltungen: einem Orgelkonzert und „Skate to Church“.

„Beyond Boundaries“ (Jenseits der Grenzen) ist der Titel des besonderen Orgelabends, der am

Donnerstag, 21. September um 19,30 Uhr in der evangelischen Kirche in Mellendorf beginnt. Der Mellendorfer Organist und Jazz-Rock-Keyboarder Jochen Pietsch kombiniert den Klang der Orgel mit elektronischen Klängen von Synthesizer bis Loop und spielt bekannte Pop-Rock-Lieder in eigenen, neuen Arrangements. Der Klang der Orgel verschmilzt so mit ganz anderen Klängen und Pietsch sprengt die Grenzen dessen, was sonst von einer Kirchenorgel zu hören ist.

Der Eintritt zum Konzert ist kostenfrei; der Kirchenvorstand freut sich aber über Spenden, mit denen noch fehlende Einrichtungsgegenstände im neuen Gemeindehaus finanziert werden sollen. In der Pause gibt es eine Getränkebar vor der Kirche.

Für Freitag, 22. September, lädt die Evangelische Jugend dann zu Skate to Church ein: Gemeinsam geht es mit Inlinern und Fahrrädern durch die Wedemark. Start ist um 17 Uhr auf dem Parkplatz am Gemeindehaus der St.-Michaelis-

kirche in Bissendorf, von dort geht es nach Elze und nach Brelingen. Abschluss der Tour ist gegen 20,30 Uhr am Gemeindehaus in Mellendorf.

Insgesamt ist die Strecke etwa 16 Kilometer lang; an allen Stopps gibt es besondere Stationen und Impulse. Weitere Infos sind auf dem Insta-Account [Evju\\_bula](https://www.instagram.com/evju_bula) zu finden. Eine Anmeldung ist auf [www.kirchenkreisjugenddienst.com](http://www.kirchenkreisjugenddienst.com) möglich; willkommen sind aber auch spontan entschlossene Teilnehmende.

## Sechs Autos beschädigt

Akku von E-Scooter auf B522 geworfen

**Langenhagen (wal).** Unbekannte haben am Montagabend die Akkueinheit eines E-Scooters auf die Flughafenstraße (B522) in Langenhagen geworfen. Sechs Autos wurden beschädigt.

Nach Erkenntnissen der Autobahnpolizei ereignete sich das Geschehen gegen 21 Uhr auf der Fußgängerbrücke nahe der Stadtbahnstation Berliner Platz. Die Brücke führt über die Bundesstraße 522 und verbindet die Ringstraße und die Gosewischstraße in Brink.

Die Täter warfen die Akkueinheit in der Größe von etwa zwei Backsteinen auf den Beschleunigungstreifen der Flughafenstraße in Fahrtrichtung Norden. Wegen der Dunkelheit war das Hindernis auf der Fahrbahn für die

Autofahrerinnen und -fahrer nicht zu erkennen. Insgesamt sechs Autos wurden beim Überfahren der Akkueinheit beschädigt. Die genaue Schadenshöhe ist noch unklar. Glücklicherweise gab es keine Verletzten.

Die Polizei hat Ermittlungen wegen eines gefährlichen Eingriffs in den Straßenverkehr eingeleitet. Zeugen, die Hinweise zu den Tätern geben können, werden gebeten, sich bei der Autobahnpolizei unter der Telefonnummer (0511) 1098930 zu melden.

Auf der Flughafenstraße in Langenhagen hat es schon mehrfach ähnliche Vorfälle gegeben. Erst im April hatten Unbekannte mehrere Pflastersteine auf beide Fahrbahnen geworfen.

# LeineSolar Flex

Flachdach, Balkon und Wandmontage



stadtwerke  
Rübenberge

Ab 639 € exklusiv mit Rabatt bei Selbstabholung

+ Zuverlässige Stadtwerke-Qualität und Amortisation in nur 2 Jahren

+ Stabilste Halterung am Markt für Flachdach, Balkon oder Wand

+ 800 Watt Hochleistungsmodule

+ 600/800 Watt Wechselrichter APsystems EZ1

+ Spare bis zu 312,78 € pro Jahr und reduziere deinen CO<sup>2</sup>-Ausstoß

+ Behalte per App den Ertrag im Blick

+ Sofort verfügbar

+ TÜV zertifiziert

Jetzt bestellen:

[stadtwerke-neustadt.de/mini-pv](http://stadtwerke-neustadt.de/mini-pv)



**Arbeitsfeld**  
Grundschulen

**Arbeitszeit**  
Teilzeit

**Beginn**  
Nächstmöglich

**Standort**  
Langenhagen

**Arbeitgeber**  
Stadt  
Langenhagen



**DIE STADT LANGENHAGEN SUCHT**  
für die Ganztagsbereiche der Grundschule Engelbostel und Krähenwinkel

**eine/n Sozialassistenten/-assistentin (m/w/d)**  
(unbefristet, Teilzeit mit 19,5 Std., EGr. S4 TVöD-SuE)

**Erzieher/in (m/w/d)**  
(unbefristet, Teilzeit mit 19,5 Std., EGr. S8a TVöD-SuE)

Mehr Informationen finden Sie unter:  
[arbeiten-in-langenhagen.de/stellenboerse](https://arbeiten-in-langenhagen.de/stellenboerse)





**Die Samtgemeinde Schwarmstedt**  
sucht zum nächstmöglichen Termin

**eine/n Sachbearbeiter/in (m/w/d)**  
für  
**die Abteilung Personal und Kindertagesstätten**

wöchentliche Arbeitszeit: 39,0 Stunden  
Vergütung: entsprechend der Qualifikation bis zur Entgeltgruppe 9c TVöD

Nähere Informationen unter  
[www.schwarmstedt.de/stellenausschreibungen](http://www.schwarmstedt.de/stellenausschreibungen)

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**



**MOVE THE WORLD.  
MOVE YOUR FUTURE.**



**Wir suchen ab sofort in der Wedemark:**

**Lagermitarbeiter (m/w/d)**  
Warehouse – Food Logistics

**Ihre Aufgaben:**

- Tägliches Ein- und Auslagern von Paletten mittels Schubmaststaplern
- Verantwortlich für das Be- und Entladen von Lkw unter Einhaltung der Sicherheitsvorschriften
- Auftragsbezogene Kommissionierung sowie Verpacken, Etikettieren und Beschriften von Packstücken

**Ihre Qualifikationen:**

- Fundierte Berufserfahrung im Lager
- Abgeschlossene Berufsausbildung als Fachlagerist (m/w/d) oder Fachkraft (m/w/d) für Lagerlogistik wünschenswert
- Gute Deutschkenntnisse
- Interesse an Warenbewegung, Lagerorganisation sowie Transportabläufen

**Bewerben Sie sich jetzt**  
Kommen Sie zu uns als Taktgeber der Weltwirtschaft: [dachser.de/karriere](https://dachser.de/karriere)

**DACHSER SE** • Logistikzentrum Hannover  
Tolgahan Bagci • Kemptener Straße 9 • 30855 Langenhagen  
Tel.: +49 511 610854314 • [tolgahan.bagci@dachser.com](mailto:tolgahan.bagci@dachser.com)

**BILDUNGS- UND TAGUNGSZENTREN DER BAUWIRTSCHAFT**





Das Bau-ABC Rostrup in Bad Zwischenahn ist der bundesweit größte Aus- und Weiterbildungsanbieter der Bauwirtschaft.

Für den Standort ABZ Mellendorf in der Wedemark suchen wir zum nächstmöglichen Termin einen:

**► Mitarbeiter für Hausmeister- und interne Servicetätigkeiten (m/w/d)**

*Bau-Ausbildung ist Zukunft!*

**Ihr Tätigkeitsfeld beinhaltet:**

- Grünpflege und Unterstützung des Winterdienstes
- Durchführung von leichten Wartungsarbeiten und Kleinreparaturen
- Koordination von Fremdfirmen
- Unterstützung des Seminarbereichs
- Zeitweise Besetzung des Empfangs & temporäre Telefonbereitschaft
- Teilnahme an Brandschutzübungen

**Voraussetzungen:**  
Handwerkliche Ausbildung bzw. handwerkliches Geschick, Führerschein Klasse B, Kenntnisse in Microsoft Office, sichere Deutschkenntnisse in Wort und Schrift, gepflegtes Erscheinungsbild, Teamfähigkeit

**Wir bieten:**

- ✓ Gute Entwicklungs- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- ✓ Geregelte Arbeitszeiten, gute Sozialleistungen, 13 Monatsgehälter
- ✓ 30 Tage Urlaub und 6 Tage Freizeitausgleich
- ✓ Firmenfahrzeug für Dienstfahrten
- ✓ betriebseigene Kantine, Dienstrad-Leasing

Die üblichen Bewerbungsunterlagen mit Foto schicken Sie bitte per E-Mail an: [bewerbung@bau-abc-rostrup.de](mailto:bewerbung@bau-abc-rostrup.de)

**Online: [www.bau-abc-rostrup.de/stellen](http://www.bau-abc-rostrup.de/stellen)**

**Die Firma Bögeholz ist ein mittelständisches Transportunternehmen aus der Region Hannover. Unsere Stärken liegen in den Bereichen Stahl-, Industrie- und Baulogistik.**

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir ab sofort einen

**Disponent:in (m/w/d)**

Idealerweise haben Sie eine abgeschlossene Ausbildung zum Kaufmann/-frau für Spedition und Logistikdienstleistung oder eine gleichwertige Qualifikation. Sie haben Erfahrungen in der Branche, arbeiten gern im Team, sind fachlich kompetent, kommunikativ und denken lösungsorientiert.

Wir bieten ein unbefristetes Arbeitsverhältnis mit attraktiver Vergütung in einem abwechslungsreichen Arbeitsumfeld. Es erwartet Sie ein motiviertes kollegiales Team mit flachen Hierarchien und kurzen Entscheidungswegen.

Gebr. Bögeholz GmbH & Co., Auf dem Kessellande 10, 30900 Wedemark  
Ansprechpartner: Herr Butenhoff  
Email: [j.butenhoff@boegeholzgmbh.de](mailto:j.butenhoff@boegeholzgmbh.de)  
Tel.: +495130/ 376770  
[www.boegeholzgmbh.de](http://www.boegeholzgmbh.de)





in der Region Hannover

**Wir suchen Fahrer (m/w/d) zu sofort, auf Minijob-Basis**

- Sie besitzen einen Führerschein der Klasse B.
- Sie verfügen über einen Personenbeförderungsschein oder sind bereit, ihn bei uns zu erwerben.
- Sie sind zuverlässig und empathisch.

**Ihre Ansprechpartnerin**  
in der DRK-Tagespflege Langenhagen  
Kathrin Radloff: Tel. 0511 3671 200  
[radloff@drk-hannover.de](mailto:radloff@drk-hannover.de)



Zeitungs-Vertriebs-Gesellschaften

**Wir suchen Sie als Niederlassungsleitung (m/w/d) in Vollzeit**

Übernehmen Sie Führungs- und Kostenverantwortung für ein definiertes Zustellgebiet im Raum Hannover! Sie verantworten hierbei sowohl fachlich als auch disziplinarisch die Einstellung, Entwicklung und Motivation Ihrer Zusteller/innen und Personaldisponent/innen.

**Ihre Ideen sind bei uns gefragt!** Zusammen mit anderen Niederlassungsleitungen wirken Sie aktiv bei der Entwicklung neuer Strategien und Optimierungspotenziale mit und verantworten deren regionale Umsetzung.

**Haben wir Sie neugierig gemacht?**  
Dann melden Sie sich gerne bei uns, dem Recruiting Team der Madsack Logistik Mitte unter **0511 5182555** oder bewerben Sie sich direkt:

**Wir bieten Ihnen**

- Flexible Arbeitszeiten
- Jährliche Prämienzahlung
- Unbefristeten Arbeitsvertrag
- Strukturierte Einarbeitung
- Einige Vergünstigungen, Firmenevents etc.



**Arbeitsfeld**  
Rechnungsprüfungsamt

**Arbeitszeit**  
Vollzeit

**Beginn**  
Nächstmöglich

**Standort**  
Langenhagen

**Arbeitgeber**  
Stadt  
Langenhagen



**DIE STADT LANGENHAGEN SUCHT**

**eine/n Technische/n Prüfer/in**  
im Rechnungsprüfungsamt  
(unbefristet, Vollzeit, EGr. I2 TVöD bzw. A I2 NBesC)

Mehr Informationen finden Sie unter:  
[arbeiten-in-langenhagen.de/stellenboerse](https://arbeiten-in-langenhagen.de/stellenboerse)



Wir suchen für unser **Sekretariat eine Unterstützung** in VZ/TZ zum nächstmöglichen Zeitpunkt.

Werden Sie Teil unseres Teams in unserem modernen Büro in zentraler Lage Langenhagens, fußläufig zur S-Bahn. Neben Freude an der Arbeit bieten wir Ihnen flexible Arbeitszeiten und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!  
[info@stb-kleczka.de](mailto:info@stb-kleczka.de)  
[www.steuerberater-langenhagen.de](http://www.steuerberater-langenhagen.de)

**kleczka**  
Steuerberatungsgesellschaft



**Auslieferungsfahrer (m/w/d) in Vollzeit**

**DEIN JOB, DEINE FAHRT, DEINE VERANTWORTUNG!**

Sei vielseitig und profitiere von extra Vorteilen!

Arbeite selbstständig und liefere verschiedene Medienprodukte an unsere Kunden aus. Sei dabei von montags bis samstags zwischen 01:30 Uhr und 8:00 Uhr auf deiner eigenen Tour unterwegs!

**DARAUF KANNST DU DICH FREUEN!**

- Attraktive Vergütung
- unbefristeter Arbeitsvertrag
- Willkommensbonus
- Bewegung an der frischen Luft
- Persönliche Einarbeitung

Eigenverantwortliches Arbeiten ist deine Stärke, du besitzt einen PKW-Führerschein und bist neugierig geworden?

Dann bewirb dich unter **0511/518 2556** oder [jetzt.bewerben@lokalboten.de](mailto:jetzt.bewerben@lokalboten.de)



Hannoversche Allgemeine  **Neue Presse** 

**WIR SUCHEN DICH ALS ZUSTELLER (M/W/D) IN TEILZEIT IN LANGENHAGEN**

Von montags bis samstags verantwortest Du morgens zwischen 03:00 und 09:00 Uhr die Zustellung für Printmedien und Briefpost in deinem Bezirk!

Freu Dich auf einen **sicheren Arbeitsplatz** und **unbefristeten Arbeitsvertrag**, eine **persönliche Einarbeitung**, einen **Willkommensbonus** und **regelmäßige Teamevents**



**Du bist mindestens 18 Jahre alt und hast Lust in unser Team zu kommen? (Ein Führerschein ist wünschenswert)**

Dann bewirb dich unter **05115182556** oder [bewerbungen@zustell-logistik.de](mailto:bewerbungen@zustell-logistik.de)





**Schnell und einfach inserieren**

**Nehmen Sie Kontakt mit uns auf:**  
Tel. (05 11) 973 66 35 oder (05 11) 72 80 80

Stellenmarkt

Reinigungskräfte m/w/d gesucht! Für ein Objekt in Mellendorf. Arbeitszeit: Montag - Freitag 17.00 Uhr - 20.00 Uhr steuerpflichtig 13 € tariflicher Stundenlohn

Reinigungskraft ab Dez gesucht 1x/Wo Praxis/Büro in Godshorn 16€/h. Minijob nur mit Versicherungsmeldung 0511/1248542

Suche Hilfe incl. Bügeln, 2-Pers.-Haushalt, 6 Std./Wo., Minijob, Isernhagen HB, (01 75) 1 56 70 93

Pferdebetrieb in Langenhagen/Kaltenweide sucht patienten Helfer für Arbeiten auf dem Hof, im Stall und auf den Weiden. Arbeitszeit nach Absprache. Tel. 0173 3776803

Reinigungskräfte mit Erfahrung für Logistik-Standort in Langenhagen, 20 - 35 Std. pro Wo., Montag - Freitag ab 15.09.2023, 13 € brutto pro Stunde. SRABAG BIS GmbH

Kraftfahrer gesucht! BKF CE für Sattel- und Wechselbrückenfahrzeuge, Tagestouren, 17,50 €/Std. + Zulagen Tel. 0511-586200

Küchenhilfe! Motivierte & flexible Küchenhilfe, ca. 20 Std./Woche, für das ABZ Mellendorf gesucht, 13€ /Std., Tel. bewerbung@bauabc.de, Tel. 0152-02086852

Arbeitslos? Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz. www.bzjanik.de (01 70) 3 12 89 93 oder (0 50 41) 77 66 46

Fahrer/in/d Kl. C1/CE für Umzüge und Güterverkehre im Nah- u. Fernverkehr gesucht. Auch Aushilfe möglich. info@walterstein.de, Walterstein GmbH, (05 11) 63 09 71 www.drk-jobboerse.de

Stellengesuche

Fliesenleger sucht Arbeit Telefon 01 52/19 30 31 70

Suchen Sie ein freundliches und kompetentes Organisationstalent mit Berufserfahrung (Sekretärin)? Dann melden Sie sich gerne, denn ich suche eine neue Herausforderung. D 247 259

Suche Putzstelle in der Wedemark, 2x 3 Stunden oder 6 Stunden/Woche (0173/5448792 oder 05072/92582)

Unterricht

Erteile Engl.Franz.Dtsch 0511/782428

Kleinanzeigenannahme (0511) 973 66 35 oder 72 80 80 E-Mail: service@wedemark-echo.de service@langenhagener-echo.de

Unsere Fashion Week ist hier. Unsere Jobs gleich nebenan. Jobs für NIEDERSACHSEN. Jetzt Job finden unter: www.jobsfuerniedersachsen.de

Mietgesuche

Garage in Engelbostel zur Miete gesu., wenn möglich Nähe Schulstraße (01 73) 6 17 91 93

Immobilien

Wir verkaufen oder tauschen ohne Makler ein Mehrfamilienhaus in der Wedemark, OT Abbensen, ca. 450 m² Wohn- u. Nutzfläche, ca. 850 m² Grundstück gegen 3- bis 4-Zimmer-Wohnung, ca. 90 bis 110 m², Parterre oder Fahrstuhl, mit Wertausgleich, Zahlungsmittel auch Edelmetalle möglich. Der Meistbietene wird bevorzugt, bitte auf AB sprechen, wird sofort bearbeitet und zurückgerufen. Bitte keine Makler anrufen (01 71) 7 00 97 99

Lgh.-Godshorn... Großz. Speiker-Fachwerkhaus, 5 Zi., 194m², zzgl. 40m² ausbauf. DG, Cotto-Fliesen, hohe Räume, Bullerjan-Kaminofen, gr. Do.-Grg., 1.001m² Grdst., Bj. 2002, B: 95,9 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: C, KP: 760.000,- www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770

H.-Langenhagen... Gepflegtes Ein- bis Zweifamilienhaus, 5 Zi., 122m² Wfl., EBK, Massivholztreppe, VK, große Garage, 586m² Grundstück, Bj. 1961, B: 124,4 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: D, KP: 445.000,- www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770

Schernenbostel... Wunderschönes Fachwerkriehaus, 4 Zi., 185m², moderne EBK, offener Kamin, Carport, 590m² Grdst., Bj. 1986, V: 57,87 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: B, KP: 665.000,- www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770

Garbsen... Schloß Ricklingen: sanierungsbed. Ein- bis Zweifamilienhaus, 6 Zi., 130m², Keller, 2 Grg., Nebengebäude, 1.326m² Grdst., Bj. 1962, B: 173,4 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: F, KP: 395.000,- www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770

Wedemark-Berkhof... Ruhiges Baugrundstück, ca. 1.700 m², teilerschlossen, bebaubar mit 2 EFH, eingeschossige Wohnhäuser, Bepflanzung wie Nachbarschaft, Baumbestand, KP: 225.000,- www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770

Lgh.-Godshorn... Ein- bis Zweifamilienhaus in Top Lage, 5 Zi., 136m², EBK, Keller, 339m² Grdst., Bj. 1961, B: 283,1 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: H, KP: 345.000,- www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770

Lindwedel... Mod. Ein- bis Zweifamilienhaus, 6 Zi., 177m², überd. Terr., Grg., 815m² Grdst., Bj. 1999, V: 91,4 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: C, KP: 495.000,- www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770

Mellendorf... Schöne DHH, 4 Zi., 74m², EBK, Terr., gr. Garten, VK, Carport, 312m² Grdst., Bj. 1959, B: 268 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: H, KP: 265.000,- www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770

Burgwedel RMH, 4Zi, 88m² Wfl, 192m² Grdst, Bj 72, lfd. ren., EBK, Dachboden, Keller, Garage, Gas-HZ, EA liegt vor, von Privat, VB: 350.000 € Tel.: 0160-97324585

Langenhagen... Geräumige 3-Zi.-ETW, 80m², Lift, Bk., Grg., Bj. 1980, V: 128,5 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: D, KP: 240.000,- www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770

Immobilienangebote

Wir kaufen Baugrundstücke • Schnelle, seriöse Abwicklung • Qualifizierte Beratung • Auch mit Altbestand Hannover & Region NURDA (05139 996624) nurdaha.us.de

Charmantes Haus gesucht... PferdeliebhaberIn sucht für ihre Fam. einen idyllischen Resthof oder Fachwerk-/Bauernhaus mit gr. Grundstück. Auch zum Renov./San. www.von-wuefling-immobilien.de 0511-1260770

Helle Wohnung gesucht. Steuerfachangestellte sucht eine lichtdurchflutete ETW mit 3 Zim. und guter Verkehrsanbindung. Stell- o. Garagenplatz wird gerne genommen. www.von-wuefling-immobilien.de 0511-1260770

Haus mit viel Platz gesu. Familie erwartet Nachwuchs und sucht daher ein großzügiges Haus zum Wohlfühlen mit mind. 5 bis 6 Zimmern und Garten. Gerne mit 2 Bädern. www.von-wuefling-immobilien.de 0511-1260770

In ruhiger Lage gesucht. Elektroniker sucht für sich und seine Fam. ein sonniges, gut geschnittenes Haus (EFH, DHH od. RH) ab 4 Zimmern. Auch zum Renov./San. www.von-wuefling-immobilien.de 0511-1260770

Bis ca. 350.000,- gesucht. Junges Paar su. ein gemütliches Haus (EFH o. gr. DHH) mit 100 bis 140 m² Wfl. und gepf. Garten in familienfreundl. Lage. Auch zum Renovieren. www.von-wuefling-immobilien.de 0511-1260770

Mind. 6 Zimmer gesucht. Erfolgreicher Bauingenieur sucht eine stilvolle Villa oder ein großes EFH ab 180 m² Wfl. mit exklusiver Ausstattung in Toplage. KP: +/- 1 Mio. www.von-wuefling-immobilien.de 0511-1260770

Hochwertiges Haus ges. Wirtschaftsprüfer su. ein großzügiges Haus mit anspruchsvoller Architektur, guter Ausstattung und repräsent. Garten in bevorzugter Lage. www.von-wuefling-immobilien.de 0511-1260770

KFZ-Meister sucht... ein solides Haus (EFH, DHH oder RH) mit mind. 4 Zimmern und gepflegtem Garten in der Wedemark, Langenhagen oder Schwarmstedt. www.von-wuefling-immobilien.de 0511-1260770

Familie mit 2 Kindern... su. eine großzügige, gepf. 4-Zim.-ETW mit Balkon, Terrasse oder kleinem Gartenanteil in einem gepflegten Wohnhaus. Zu sofort oder später. www.von-wuefling-immobilien.de 0511-1260770

+/- 500.000,- gesucht. Rossmann-Filialleiter su. für sich und seine Familie ein gepf. Haus mit mind. 120 m² Wfl. und schönem Grundstück in verkehrsgünstiger Lage. www.von-wuefling-immobilien.de 0511-1260770

Rüstiges Seniorenpaar... sucht nach dem Hausverkauf eine helle 2- bis 3-Zi.-ETW im EG, 1. OG od. mit Lift in guter Nachbarschaft. www.von-wuefling-immobilien.de 0511-1260770

FlugbegleiterIn sucht... eine sonnige, komfortable 2-Zi.-ETW. Gerne mit Balkon (kein Muss) und gutem Bus-/Bahnanschluss. www.von-wuefling-immobilien.de 0511-1260770

Kaltenweide... Großz. DHH, 7 Zi., 168m², EBK, Grg., renovierungsbed., 273m² Grdst., Bj. 2001, B: 86 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: C, KM: 1.680,- +NK www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770

Amedorf, EG, 160m² 5 ZKB, in altem Bauernhaus (evtl. mit Pferd mögl.), 60m² Wohndiele, Garten, ökolog. saniert, Wandflächenheizung, allergikergeeignet, Lehmputz, gute Infrastruktur, 890,- EUR + NK. Tel. 0178/168 0 167

Möbl. Whg. in Biss.-Wietze, ab 1.12. evtl. früher, gern an Wochenendfahrer, Wfl. 64 m², Bk., Gesamtmiete 590 €, (0 51 30) 70 15

Möbl. Büro in Biss.-Wietze, 51 m², ab sofort, 300 € zzgl. NK 250 €, Stellpl. vorh., Anfrage unter (01 71) 7 73 13 90

Lgh./Krw., 1 Zi.-Whg. mit Balkon, 3. OG, 27 m², EBK, Duschbad, Bj. 1971, zu sofort, KM 240,00€ + NK, (01 73) 4 00 63 79

WEDEMARK-Abbensen Neubau, DG, mit großer Dachterrasse, Wärmepumpe, KM 908,60 € + NK, www.hshausbau.de (0 51 30) 59 63

WEDEMARK-Abbensen Neubau, EG, 92 m², großer Garten, Wärmepumpe, KM 1.056,00 € + NK, www.hshausbau.de (0 51 30) 59 63

Wennebostel, Tiefgaragenstellplatz Lindenstr. 24+24a, 85,00 €/Monat, www.hshausbau.de (0 51 30) 59 63

Abstellpl. f. Wohnwagen o. Wohnmobil. Großburgwedel (0171) 5106613

Vermietungen

Bissendorf-Wietze... Moderne 3,5 Zi. Erdgeschosswhg., 180m², EBK, FBH, Marmor-Fliesen, Kamin, 2 Terr., Garten, vollst. renov., Bj. 1988, B: 151,6 kWh/(m²a), Gas-EH, Kl: E, KM: 1.400,- +NK www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770

Garten

Garten- und Landschaftsbau Platten- und Natursteinarbeiten, Zaunbau, Terrassenbau, Baum- und Heckenschnitt, Baumfällungen, Grabpflege, Rollrasen, vertikalisieren und frisieren, Dachrinnenreinigung. Kleine Arbeiten rund ums Haus. F. Kezer (01 52) 52 01 70 89 / (05132) 85 60 765

Gartenhausaufbau, Zaunbau, Gartenpflege, Mähservice, Plattenarbeiten, (0 51 36) 878 03 53 o. (0 15 20) 86 888 14

Dinc Gartenbau ✓ Zaunbau ✓ Terrassenbau ✓ Teichbau ✓ Gartenplanung ✓ Rollrasen ✓ Überdachungen ✓ Heckpflege ✓ Terrassenreinigung ✓ Baumpflege Großburgwedel (01520) 1483627

Gartentpflege Fehim Özdemir 24-Std.-Service-Sturmschäden Baumfällung + Fräsen, Sträucher, Hecken, Rollrasen + Einsäen, Vertikutieren, Dachrinnenreinigung, Pflaster- u. Plattenarb./-Reinigung, Winterdienst, kleine Arbeiten rund ums Haus Schnell u. preiswert Telefon 05139/89 55 06 oder 0170/3 52 56 79

Detlef Märts Garten- und Landschaftsbau Pflasterarbeiten, Terrassenanlagen - Naturstein u. Keramik, Rollrasen, Zaunbau, Baumfällungen Tel. (05130) 43 64 www.galabau-maertens.de

Fachbetrieb über 21 Jahre AGRIMAN Garten- u. Landschaftsbau Erd-, Pflaster-, Gartenarbeiten u. Teichbau, Gehölzschnitt, Baumfällung, Zaunbau, Terrassen- u. Natursteinarbeit z. günst. Festpreis, kostenl. Angebot vor Ort Tel. 0170 / 8 34 70 11

Fa. B. Schröder Baumfällung + Entsorg. z. Festpr., Pflaster, Zaunbau, Hecken- u. Obst- u. Schnitt, Rasen-Rollrasen. (0511) 74 14 45

Gartenarbeiten aller Art vom Profi (0 51 30) 7 95 86

Tiermarkt Hobbybörse Zierfische Wasserpflanzen. Sonntag 17.Sep. 15-17Uhr Kalle Kulturzentrum 30823 Garbsen-Havelse An der Feuerwache 3-5 aquaterra70

Automarkt

A7 KFZ-ANKAUF STATION www.autoankauf-a7.de Am Walde 10c · 30916 Isernhagen/OT AWB (0 511 / 646 600 34

Kaufe Motorräder (0 51 21) 5 14 58 3

Wir kaufen Ihr Wohnmobil & Wohnwagen! (0800-1860000 (kostenlos) www.ankaufwohnmobile.de

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 0 39 44-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

Autoankauf schnell - fair - bar auch Mängel, Unfall, Export 05136/920 24 35 od. 0172/5 11 76 91

1. Kfz-Entsorgung kostenlos, zertifizierter Betrieb, Abholung nach Absprache möglich

2. Kfz-Ankauf aller Art AT Autorecycling GmbH Alte Ricklinger Str. 63 · 30823 Garbsen Tel.: 05137 - 12 18 40 0174 - 7 20 16 01

Wohnmobile BIEGER Hobby Forster, Sterckeman, KAEMANN, CHAUSSON, EURA MOBIL, PILOTE

VERMIETUNG · SERVICE · VERKAUF www.wohnmobile-hannover.de Wilh.-Röntgen-Str. 4 · 30966 Hemmingen · Tel. (0511) 2 62 82 33

Reise & Veranstaltungen

SKAN-CLUB 60 plus 8-TAGE-SENIORENREISEN WOHLFÜHLOSE IM ALLGÄU Morada HOTEL BAD WÖRISHOFEN

• Fahrt im Nichtraucherferreisebus mit WC • 7 Übernachtungen in Zimmern mit Bad o. DU/WC • 7 x reichhaltiges MORADA-Frühstücksbuffet • 5 x Abendessen als Buffet • Galabuffet/-menü mit musikalischer Umrahmung und festlicher Atmosphäre • Allgäuer Spezialitätenbuffet/-menü • Geführter Spaziergang durch Bad Wörishofen • Filmvortrag über die Region • Begleitung unseres Reisebetreuers zu ausgewählten Kurveranstaltungen • Kofferservice im Hotel + WLAN u.v.m. • Thermo Bad Wörishofen: Begleitung unseres Reisebetreuers, 1 Tageskarte, 1 x 4-Std.-Karte, Zuschlag € 70,- p. P. (außer Weihnachten) \* im Rahmen der Halbpension

28.10., 18.11., 16.12.2023 (11 Tage, Weihnachten), 06.01., 03.02., 02.03., 23.03. (Ostern, 10 Tage), 13.04.2024 ab € 548,- pro Person im DZ/ZB inkl. Halbpension Keine Parkgebühren! Preisnachlass bei Selbstreise: € 50,- pro Person! Einzelzimmerzuschlag: ab € 120,-

28.10., 05.11., 17.12. (11 Tage, Weihnachten), 27.12.2023 (7 Tage, Silvester), 07.01., 04.02., 03.03., 24.03. (Ostern, 9 Tage), 14.04.2024 ab € 498,- pro Person im Doppelzimmer inkl. Halbpension Kein Einzelzimmerzuschlag! Keine Parkgebühren! Bis Rückreise 22.10.: Preisnachlass bei Selbstreise: € 50,- pro Person! Buchung und Beratung bei einem Reisebüro Ihrer Wahl oder unter dem kostenlosen Kundenservice-Telefon: 0 800-123 19 19 (täglich von 8 bis 18 Uhr) Veranstalter: SKAN-TOURS Touristik Int. GmbH · Gehrenkamp 1 · 38550 Isenbüttel www.seniorenreisen.de

Handwerker

GÖRRIES • Containerdienst • Baugrubenaushub • Abbrucharbeiten (05130) 34 44

Herbst-Aktion 30%! Fassadenarbeiten aller Art (0 51 32) 8 17 07 66 www.dwa-santec.de, Ihr dwa-santec Team

Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl. Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei. (05 11) 6 47 90 83

Für Senioren bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmalerei.de (0511) 314441

Dachdeckerarbeiten aller Art. 30 % RABATT Firma Meyer (01 52) 31 33 95 73

www.allesweg24.de Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. (0511) 49 94 95

www.aktasderpacktdas.de Haus & Wohnungsaufösungen, seriös & besenrein, Umzüge/Transporte, uvm. schnell u. zuverlässig! 0511/5347369

Baumfällung, Heckenschnitt Gartenpf. z. Festp. (0163-7709224 Pflasterarbeiten aller Art 0157-17813264

Gartenarbeit aller Art incl. Entsorgung Ihr Gartenteam (0176/37737518 Treppen, Balkone, Terrassenfliesen, (01 60) 97 73 96 54

Zieh Aus und Ein mit Walterstein (05 11) 63 09 71

Wohnungsrenovierung 015219303170 Fliesenverlegung (0160/977 396 54 Umzüge m. Tischler (05 11) 74 10 47

Gartenpf. z. Festpreis (0172/1593860 Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401 Fliesenleger (01 60) 97 73 96 54

Autoankauf schnell - fair - bar auch Mängel, Unfall, Export 05136/920 24 35 od. 0172/5 11 76 91

1. Kfz-Entsorgung kostenlos, zertifizierter Betrieb, Abholung nach Absprache möglich

2. Kfz-Ankauf aller Art AT Autorecycling GmbH Alte Ricklinger Str. 63 · 30823 Garbsen Tel.: 05137 - 12 18 40 0174 - 7 20 16 01

Wohnmobile BIEGER Hobby Forster, Sterckeman, KAEMANN, CHAUSSON, EURA MOBIL, PILOTE

VERMIETUNG · SERVICE · VERKAUF www.wohnmobile-hannover.de Wilh.-Röntgen-Str. 4 · 30966 Hemmingen · Tel. (0511) 2 62 82 33

Reise & Veranstaltungen

SKAN-CLUB 60 plus 8-TAGE-SENIORENREISEN THÜRINGEN, ERFURT, GOTHA Morada HOTEL GOTHAER HOF

• Fahrt im Nichtraucherferreisebus mit WC • 7 Übernachtungen in Zimmern mit Dusche und WC inkl. Halbpension • Galabuffet sowie Thüringer Spezialitätenbuffet (im Rahmen der Halbpension) • Thüringer Heimatabend • Kostenlose Nutzung des Hallenbades • Kofferservice im Hotel + WLAN und vieles mehr • Ausflüge Ausflug und Eintritt „egapark“ (nur 15.10. Zuschlag € 30,- p. P.), ab Anreise 05.11.: Begleitung zum Schloss Friedenstein + Thüringer Wald-Rundfahrt (außer Sonderreisen, Weihnachten, Silvester und Ostern)

SONDERREISE „Christmassparty“ (6 Tage) 26.11.-01.12. | 10.12.-15.12.2023 ab € 333,- SONDERREISE „Fasching entfliehen“ (6 Tage) 11.02.-16.02.2024 ab € 349,-

15.10., 05.11., 17.12. (11 Tage, Weihnachten), 27.12.2023 (7 Tage, Silvester), 07.01., 04.02., 03.03., 24.03. (Ostern, 9 Tage), 14.04.2024 ab € 498,- pro Person im Doppelzimmer inkl. Halbpension Kein Einzelzimmerzuschlag! Keine Parkgebühren! Bis Rückreise 22.10.: Preisnachlass bei Selbstreise: € 50,- pro Person!

28.10., 18.11., 16.12.2023 (11 Tage, Weihnachten), 06.01., 03.02., 02.03., 23.03. (Ostern, 10 Tage), 13.04.2024 ab € 548,- pro Person im DZ/ZB inkl. Halbpension Keine Parkgebühren! Preisnachlass bei Selbstreise: € 50,- pro Person! Einzelzimmerzuschlag: ab € 120,-

28.10., 05.11., 17.12. (11 Tage, Weihnachten), 27.12.2023 (7 Tage, Silvester), 07.01., 04.02., 03.03., 24.03. (Ostern, 9 Tage), 14.04.2024 ab € 498,- pro Person im Doppelzimmer inkl. Halbpension Kein Einzelzimmerzuschlag! Keine Parkgebühren! Bis Rückreise 22.10.: Preisnachlass bei Selbstreise: € 50,- pro Person! Buchung und Beratung bei einem Reisebüro Ihrer Wahl oder unter dem kostenlosen Kundenservice-Telefon: 0 800-123 19 19 (täglich von 8 bis 18 Uhr) Veranstalter: SKAN-TOURS Touristik Int. GmbH · Gehrenkamp 1 · 38550 Isenbüttel www.seniorenreisen.de

Familienanzeigen

Aus dem Bauch mitten ins Herz! Jannis \* 17.08.2023 57 cm - 3915 g Dankbar und glücklich Janina und Sascha Witt

Pflege & Betreuung Wir versorgen Sie liebevoll! Pflegeleistungen Schmetterling Lgh. 0511 / 54 61 52 66 Anmeldung zw. 12 u.15 Uhr

Verkäufe HAUSHALTAUFLÖSUNG 1 Essstisch m. 6 neu bepolsterten Stühlen. Der Tisch ist durch Einlegeplatten erweiterbar auf 16 Pers.; 6 Gartenstühle m. Tisch, Flaschbildschirm Diag. 120 cm, Preise VB, Besicht. u. Abholung n. Abspr. (01 51) 27 62 48 80

Hobbybörse Zierfische Wasserpflanzen. Sonntag 17.Sep. 15-17Uhr Kalle Kulturzentrum 30823 Garbsen-Havelse An der Feuerwache 3-5 aquaterra70

Herrenfahrrad 28", Kettenschaltung, Peugeot, 70 €, (0 51 30) 30 20 Mellendorf

Ovaler Esst. z. Ausziehen m. 6 Polsterstühlen, VB, (01 59) 01 68 43 83

Kaufgesuche Münzen Silber-Gold-Anlage Briefmarken & Briefe weltweit Mi. + Do. von 10 bis 18 Uhr Schützenstr. 22 / Lgh/0511-778172

Achtung großer Ankauf!!!! Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel, zum fairen Preis. (01 52) 15 23 78 11

GOLDANKAUF Langenhagen Walsroder Str. 11 Mo.-Do. 10-18, Fr. 10-14 Uhr SOFORT BARGELD für Schmuck, Bruchgold, Zahngold, Münzen, Nobeluhren etc.

Modellbahner suchen Eisenbahn & Zubehör. Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw. (01 75 - 7 77 44 99

Sammler sucht gebrauchte Schallplatten und HiFi-Stereo-Geräte (0170) 3610367

Modelleisenbahn und altes Spielzeug gesucht. (03 94 03) 9 41 68

Kaufe Bundeswehrnachlässe von 1955 bis heute (0 51 30) 54 72

Kaufe Bücher aus allen Bereichen (0 51 49) 86 08 T. Ehrbrecht

Suche E-Bike, (01 57 85 74 00 57 Su. Heiligenfigur./Bild 0162/5163439 Su. Vorwerk-Staubsa. (01521) 9397180

Zu verschenken

Zeitschrift GEO, Jg. 1983-1988 komplett; versch. GEO-Einzelhefte aus Jg 1976, 1977, 1982; 3 GEO-Sonderhefte Bedrohte Tiere, Hamburg, Wetter; div. Schallplatten: LPs und Singles, gg. Abholung, Gehefte u. Schallplatten jeweils nur komplett, Mellendorf, (0 51 30) 51 78

Dies & Das

FERNSEH-EVERS Verkauf-Reparaturen-Antennenbau Walsroder Str. 172 A (0511) 77 64 95

Für Senioren bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmalerei.de (0511) 314441

Garagenflohmarkt 16.9.23, 12-16 Uhr, Stöcken (01 62) 6 53 03 09

Bekanntschafen Ehwesche



Wir freuen uns über die Geburt unserer Tochter und Schwester

**Jette Bulitz**  
\* 1.9.2023  
52 cm | 4.380 g

Antje Baumgarte-Bulitz und Arne Bulitz mit Jana und Jork



Das Schönste aber hier auf Erden ist lieben und geliebt zu werden.

Unsere Kinder  
**Noelle & Constantin**  
heiraten am 16. September 2023 um 16 Uhr in der St. Martini-Kirche in Rehburg.

Wir wünschen euch von Herzen alles Glück dieser Welt!

**Margret & Jürgen Prockner Gitti & Herbert Holz**

Ein guter Ehemann versteht auch nach 25 Jahren das, was seine Frau nicht sagt.

**Liebe Claudi, lieber Stephan,**  
alles Gute wünschen wir  
**zur Silberhochzeit!**  
am 17. September 2023! ❤️

Dagmar & Mini, Anja & Daniel, Anja & Thomas, Anja & Uwe, Janina & Frank, Bärbel & Frank

**Dieter Klaus Reich**  
\*22.05.1944 †04.09.2023

Selbstbestimmt, hilfsbereit und lebensfroh, immer einen lockeren Spruch auf den Lippen – das hat dich ausgemacht. Einen Schicksalsschlag Anfang des Jahres hat dein Leben verändert. Du hast gekämpft und gelitten

Wir sind dankbar, dass es dich gegeben hat, und dass du unser Leben mit deinem Dasein bereichert hat. Wir vermissen dich sehr.

In Liebe  
Deine Familie

Die Urne wird in aller Stille beigesetzt.

Bestattungsinstitut Richard Eggers, Niedersachsenstr. 2, 30853 Langenhagen, Tel. 0511 77 54 59

Hurra, unsere Oma und Uroma  
**Ursula Cattau**  
wird **90 Jahr.**

Wir gratulieren dir von ganzen Herzen und freuen uns auf das große Fest.

**Philipp & Melissa, Marie & Johann Pia & Marcelo, Jessica & Marcell Maike & Sören**  
**Gillian & Palina**  
**Ferdinand, Frederick und Amalia**

Gelobt sei Gott, der Vater unseres Herrn Jesus Christus, der uns nach seiner großen Barmherzigkeit wiedergeboren hat zu einer lebendigen Hoffnung durch die Auferstehung Jesu Christi von den Toten. 1. Petr. 1, 3

**Sigrun von Hirschheydt**  
geb. von Harpe  
\* 13 Juni 1928 † 21. August 2023

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer geliebten Mutter, Schwiegermutter, Großmutter und Urgroßmutter.

Im Namen aller Angehörigen:  
**Christoph und Jane Bernhard und Ute Maria Robert und Astrid Karina und Hartmut Enkel und Urenkel**

Die Trauerfeier hat im engsten Familienkreis stattgefunden.

Nach einem langen Leidensweg starb  
**Monika Munkel**  
geb. Hirschfeld  
\* 17. 12. 1947 † 12. 9. 2023

In Liebe nehmen wir Abschied  
**Kirsten und Thomas mit Linda und Tim Jens mit Henri, Jonas, Jasper und Greta**

Die Beerdigung findet am Mittwoch, den 20. September 2023, um 11.00 Uhr von der Kapelle des Godshorner Friedhofes, Alt-Godshorn 128, 30855 Langenhagen, aus statt.

Dralle Bestattungen, 30419 Hannover, Alt-Vinnhorst 4, Tel. (0511) 78 98 18.

Und meine Seele spannte weit ihre Flügel aus, flog durch die stillen Lände, als flöge sie nach Haus.  
Joseph von Eichendorff

Wir nehmen Abschied von unserer geliebten Ehefrau und Mutter  
**Gerlinde Michel-Schwarz**  
\* 8. Oktober 1948 † 5. September 2023

In unseren Herzen wird sie immer bei uns sein.

In Liebe und Dankbarkeit  
**Jürgen Sibylla mit Michael Valeska mit Markus**  
im Namen aller Angehörigen

Die Beerdigung findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.  
Wiese Bestattungen, Lister Meile 49, 30161 Hannover



**Wolfram Schmidt**  
† 17.9.2011

... zwölf Jahre ohne Dich. Was bleibt sind dankbare Erinnerungen.

Du fehlst mir!  
**Dein Bruder Fred**

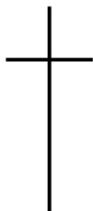


**In Memoriam**

Wenn ihr mich sucht, sucht mich in euren Herzen. Habe ich dort eine Bleibe gefunden, lebe ich in euch weiter.

**Roswitha Reiswich**  
\* 1. Mai 1959 † 16. September 2022

Im Namen der Familie



Als Gott sah, dass der Weg zu lang, der Hügel zu steil und das Atmen zu schwer wurde, legte er den Arm um Dich und sprach: Komm heim!

**Horst Soeffky**  
\* 01.06.1933 † 09.09.2023

Wir sind sehr traurig und vermissen Dich.

**Gabi, Sebastian, Marion, Tinko, Wilhelmine und Florentine**

Die Trauerfeier findet am Dienstag, den 19.09.2023, um 12:30 Uhr in der Friedhofskapelle auf dem Resser Friedhof statt. Anschließend Beisetzung.

Bestattungsinstitut Knoke, Burgwedeler Str. 14, 30900 Wedemark-Bissendorf, Tel. 05130/8738

**NACHRUF**

Unerwartet erhielten wir die traurige Nachricht vom Tode unseres ehemaligen Mitarbeiters

**Herr Rainer Dörbaum**

Er verstarb am 3. September 2023 schon wenige Wochen nach seinem Renteneintritt.

Herr Dörbaum war mehr als 48 Jahre für unser Unternehmen im Bereich Großfräsen tätig. Als Zerspanungsmechaniker und Vorarbeiter war er mit seiner langjährigen Berufserfahrung, seinem hohen Fachwissen und seinem großen Engagement eine tragende Säule des Unternehmens.

Wir werden sein Andenken stets in Ehren halten. Unser Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

**Eilhauer Maschinenbau GmbH**  
Gesellschafter, Geschäftsleitung, Betriebsrat und Mitarbeiter

Man sieht die Sonne langsam untergehen und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist.

Franz Kafka

Plötzlich und unerwartet!

**Sigrid Behnsen**  
\* 21. Dezember 1951 † 3. September 2023

In stiller Trauer

**Friedrich Behnsen Michael und Sonja Behnsen mit Vanessa und Sarah**

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Mellendorf statt.

Betreuung: Bestattungsinstitut Knoke Bissendorf Tel. 05130/8738

Alle Höhen und Tiefen gingen über Dich hinweg. Als die Kraft zu Ende ging, war es kein Sterben, es war Erlösung.

**„Fritz“ Hans-Friedrich Mumme**  
\* 26. Mai 1935 † 5. September 2023

Wir werden Dich nie vergessen.

**Deine Elke Andrea und Sven mit Lara und Kira Nicole und Fitti mit Jule, Hanno und Mattes**

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 22. September 2023, um 11.00 Uhr in der St. Martini Kirche Brelingen, Hauptstraße 33, statt. Anschließend erfolgt die Urnenbeisetzung im Brelinger Urnenhain.

Von freundlich zugedachten Blumen und Kränzen bitten wir abzusehen.

Betreuung: Schusterei Bestattungen, Wedemark, Telefon: (05130) 52 71

**Nachruf**

Dein Herz gehörte den Menschen und der Akkordeonmusik. Als Vorstandsmitglied warst du fast 50 Jahre von unschätzbarem Wert. Treu hast du zu deiner Meinung gestanden und unzählige Generationen Kinder als Jugendwartin betreut und geprägt.

In großer Dankbarkeit, DICH an unserer Seite gehabt zu haben, denken wir in respektvoller Trauer aber mit vielen sonnigen Erinnerungen an unsere Jugendwartin und langjähriges Orchestermmitglied

**Waldtraut Kannapinn**

Im Namen aller Deiner Kinder, Deines Orchesters „Vive l' Accordéon“ und des Vorstands der Langenhagener Akkordeonfreunde 74 e.V.

September 2023



**HEBECKER BESTATTUNGEN**

Erd-, Feuer-, See-, Anonyme Bestattungen Erledigung der Formalitäten Bestattungsvorsorge Bestattungen auf allen Friedhöfen

Mittelstraße 16 · 30900 Wedemark-Elze  
Telefon (0 51 30) 22 96 oder (0172) 5 46 22 96

Statt Karten

**DANK E**

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

**Angelika Krinke**  
† 12. August 2023

Im Namen aller, die sie liebten:  
**Klaus Krinke**

Hannover, im September 2023

Betreuung: Bestattungsinstitut Graser, Stöckener Str. 37, 30419 Hannover, Tel.: 0511 - 97 90 97

ZUM GEDENKEN

Der Schachverein Freibauer Wedemark trauert um sein langjähriges Mitglied,

**Hans-Joachim Cuno**  
der am 29. August 2023 verstarb.

Er war nicht nur über viele Jahre unser Medienwart sondern stets da, wenn Hilfe gebraucht wurde. Er war im Verein wegen seiner Zugewandtheit sowie seines Humors sehr beliebt.

Cuno, du fehlst uns.

**Die Vorsitzenden des Vereins Freibauer Wedemark**  
Heiko Buß und Johannes Bäuerlein

Wir haben die schmerzliche Pflicht mitzuteilen, dass das ehemalige Ratsmitglied der Stadt Langenhagen

**Frau Dr. Elisabeth Witte**  
im Alter von 93 Jahren am 31.08.2023 verstorben ist.

Die Verstorbene gehörte dem Rat der Stadt Langenhagen von 1981 bis 1996 an und war in der Zeit von 1994 bis 1995 zweite stellvertretende Bürgermeisterin.

Für ihre kommunalpolitischen Verdienste erhielt sie 1991 die silberne Ehrennadel des Rates der Stadt Langenhagen.

Wir danken Frau Dr. Witte für ihr ehrenamtliches Wirken und werden ihr ein ehrendes Andenken bewahren.

**Stadt Langenhagen**  
**Mirko Heuer**  
Bürgermeister

**Herzlichen Dank**

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und denen, die gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

**Fritz Bleckert**  
\* 5. Juni 1929 † 5. August 2023

Unser besonderer Dank gilt Frau Pastorin Noormann und dem Bestattungsinstitut Schustereit für die einfühlsame Begleitung und die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Im Namen der Familie  
**Herta Bleckert**

Mellendorf, im August 2023

Statt Karten

**Herzlichen Dank**

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und denen, die gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

**Heinz „Heiner“ Peterburs**  
\* 10. Oktober 1944 † 13. August 2023

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pastor Brodermanns und dem Bestattungsinstitut Schustereit für die einfühlsame Begleitung und die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

**Christa Peterburs und Familie**

Hellendorf, im September 2023

**NAETHE**

**Das Langenhagener Bestattungshaus**  
Walsroder Str. 89 Tel.: 0511 / 72 59 55 55  
[www.naethe-bestattungen.de](http://www.naethe-bestattungen.de)

**Sie möchten trauernden Menschen helfen ?**  
Es gibt viele Möglichkeiten zu helfen und zu unterstützen. ... gemeinsam mit dem Hund Gassi gehen ... gemeinsam das Theater - oder Kino besuchen... ein Blumengruß oder eine Einladung zum Kaffee ? Trauen Sie sich und versuchen Sie es mal, man wird es Ihnen danken.

**BAUMGARTE** Reinhard  
**BESTATTUNGEN**

Engelbostel, Heidestr. 11  
0511 / 72 59 55 40  
[www.baumgarde-bestattungen.de](http://www.baumgarde-bestattungen.de)

*Es schmerzt sehr einen geliebten Menschen zu verlieren. Es ist aber ein großer Trost zu wissen, wie geachtet und beliebt unser Vater war.*

**Deshalb danken wir herzlich**  
für das tröstende Wort, gesprochen oder geschrieben,  
für die Geldspenden,  
für die stumme Umarmung,  
für den Händedruck, wenn die Worte fehlten,  
für alle Zeichen der Liebe, Verbundenheit und Freundschaft,  
und all denen, die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Im Namen aller Angehörigen  
**Dirk und Loni**  
**Angela und Sigurt**

Mellendorf, im September 2023

**RICHARD EGGERS** GmbH  
BESTATTUNGSINSTITUT

Tel. 0511 - 77 54 59

24 Std. Dienst

Hilfe im Trauerfall - Alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto

Niedersachsenstraße 2, (gegenüber d. Elisabethkirche)  
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume  
[www.eggert-bestattungen.de](http://www.eggert-bestattungen.de)

Steinmetzbetrieb

**Borgwardt**  
Inh. Harald Boeck e.K.

Steintechniker, Steinmetz- und Steinbildhauermeister

Ernst-August-Str. 8, 29664 Walsrode, Tel. 05161 / 3104

[www.steinmetz-borgwardt.de](http://www.steinmetz-borgwardt.de)

**DRALLE** Bestattungen

ERD-, FEUER-, BAUM-, SEE- UND ANONYME BESTATTUNGEN  
ERLEDIGUNG DER FORMALITÄTEN  
ÜBERFÜHRUNGEN · BESTATTUNGSVORSORGE  
AUF WUNSCH HAUSBESUCHE  
Inhaber Kevin Winter · Gegründet 1885

30419 Hannover, Alt-Vinnhorst 4  
30161 Hannover, Dörnbergstraße 29  
30655 Hannover, Podbielskistraße 223  
30855 Langenhagen / Godshorn

**Tag u. Nacht (05 11) 78 98 18**  
[www.dralle-bestattungen.de](http://www.dralle-bestattungen.de) · [info@dralle-bestattungen.de](mailto:info@dralle-bestattungen.de)

BESTATTUNGSINSTITUT

**KNOKE**

- Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen
- Überführung
- Beerdigung auf allen Friedhöfen
- Bestattungsvorsorge
- Sterbegeldversicherung
- Erledigung sämtlicher Formalitäten

Telefon (0 51 30) 87 38 (Tag und Nacht) oder (0172) 5 13 87 38  
30900 Wedemark-Bissendorf · Burgwedeler Straße 14

Damit am Ende alles gut wird.

Wir sind für Sie da.

**Schustereit**  
BESTATTUNGEN

30900 Wedemark-Mellendorf · Wedemarkstraße 74  
[www.schustereit-bestattungen.de](http://www.schustereit-bestattungen.de) · [mellendorf@schustereit-bestattungen.de](mailto:mellendorf@schustereit-bestattungen.de) Telefon 05130 / 5271

DER FAMILIENBESTATTER

**NORBERT NAETHE**

**„IRGENDWO“ IST KEIN HALT FÜR DIE TRAUER.**  
Pflegetreue Grabstätten und doch nicht anonym – fragen Sie mich.

Norbert Naethe Bestattungen e.K. · Harzweg 2A · 30851 Langenhagen  
Telefon 0511 77 953 999 · [www.norbert-naethe-bestattungen.de](http://www.norbert-naethe-bestattungen.de)

Bestattungsinstitut  
**Wilhelm Meyer**  
Inhaber: Dirk Pluschke

Telefon 05130 - 56 75  
Tag & Nacht erreichbar

Wedemarkstraße 32 · 30900 Mellendorf

- Erd-, Feuer-, See-, anonyme Bestattungen
- Nah-, Fern- Überführungen
- Beerdigung auf allen Friedhöfen
- Sarglager, Ausstattung
- Erledigung sämtlicher Formalitäten
- Bestattungsvorsorge
- Sterbegeldversicherung

# Immer wieder Durchfall, Bauchschmerzen, Blähungen?

Darm-Experte Dr. Martin Gschwender klärt auf

**Wiederkehrende Darmbeschwerden wie Durchfall, Bauchschmerzen und Blähungen: Das sind typische Symptome des sogenannten Reizdarmsyndroms. Allein in Deutschland sind rund 11 Millionen Erwachsene betroffen, Tendenz steigend.<sup>1</sup> Doch was steckt wirklich hinter diesem Beschwerdebild? Und was kann Reizdarm-Betroffenen helfen? Wir haben mit unserem Experten für Darmgesundheit Dr. Gschwender aus München gesprochen, um der Sache auf den Grund zu gehen.**



Dr. Martin Gschwender, Experte für Darmgesundheit

*Herr Dr. Gschwender, als Experte für Darmgesundheit haben Sie über die Jahre hinweg tausende Reizdarm-Betroffene gesehen. Können Sie uns kurz erklären, was das Reizdarmsyndrom genau ist?*

Unter einem Reizdarmsyndrom versteht man eine funktionelle Störung des Darms. Diese äußert sich in der Regel in wiederkehrenden Darmbeschwerden wie Durchfall, Bauchschmerzen, Blähungen oder Verstopfung. Die Symptome treten dabei im Wechsel, in Kombination, aber auch einzeln auf, und können in ihrer Intensität, Häufigkeit und Dauer variieren.

*Das ist ja interessant. Was würden Sie sagen, ist das Besondere an diesem Beschwerdebild?*

Nun, zunächst einmal sind Betroffene immer wieder überrascht, wenn sie hören, dass sie nicht allein mit diesen Beschwerden sind. Tatsächlich ist das nämlich ein sehr weit verbreitetes Beschwerdebild. Laut Zahlen der Barmer Ersatzkasse, die im Jahr 2019 eine systematische Analyse zum Thema chronische Darmbeschwerden/Reizdarm durchgeführt hat, sind in Deutschland bis zu 16 Prozent der Erwachsenen betroffen – das ist mehr als jeder Achte!

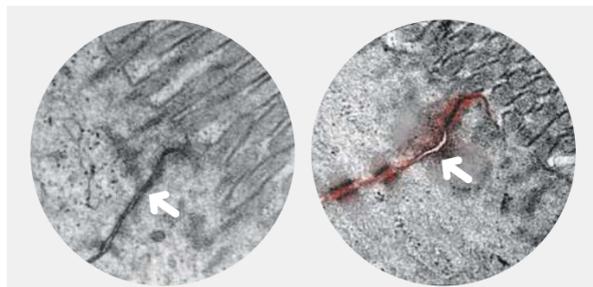
Ein zweiter Aspekt, den ich sehr häufig bei Betroffenen beobachte, ist eine signifikante Einschränkung der Lebensqualität. Wer immer wieder unter Durchfall, Bauchschmerzen und/oder Verstopfung leidet, dem macht das gerade auch im Alltag zu schaffen. Selbst wenn die Beschwerden an sich oft nicht so dramatisch sind, verringern sie doch die Lebensqualität beträchtlich – insbesondere, wenn sie immer wieder auftreten.

*Kann man denn sagen, was die Ursache dieser Beschwerden ist?*

Grundsätzlich gibt es für die einzelnen Symptome wie Durchfall, Bauchschmerzen und Blähungen natürlich eine Vielzahl möglicher Auslöser. Treten die Beschwerden jedoch regelmäßig auf, liegt häufig eine ganz

spezielle Ursache zugrunde: eine geschädigte Darmbarriere. Wissenschaftler betiteln dies im Englischen mit dem Schlagwort „Leaky Gut“, auf Deutsch „durchlässiger Darm“.

Dabei muss man sich die Darmbarriere wie einen Schutzwall vorstellen, der den Körper vor Schadstoffen schützt. Bei Patienten mit wiederkehrenden Darmbeschwerden weist diese Darmbarriere häufig mikroskopisch kleine Schädigungen auf – sogenannte Mikroläsionen. Durch diese Mikroläsionen können dann Schadstoffe in die Darmwand eindringen und dort das enterische Nervensystem reizen. Das kann in der Folge zu den typischen wiederkehrenden Darmbeschwerden wie Durchfall, Bauchschmerzen, Blähungen und/oder Verstopfung führen.



Bildquelle: Martínez, Cristina et al. "Diarrhoea-predominant irritable bowel syndrome: an organic disorder with structural abnormalities in the jejunal epithelial barrier." Gut vol. 62,8 (2013): 1160-8. doi:10.1136/gutjnl-2012-302093 • Zur besseren Sichtbarkeit wurden die Schädigungen der Darmbarriere rot eingefärbt.

*Und was kann man dagegen tun?*

In der Forschungsversuch man tatsächlich, genau an der eben beschriebenen geschädigten Darmbarriere anzusetzen. Bemerkenswert finde ich dabei das Vorgehen eines Münchener Forscherteams: Gemeinsam mit einem italienischen Professor identifizierte es einen speziellen Bakterienstamm (B. bifidum MIMBb75), welcher die einzigartige Fähigkeit besitzt, sich physikalisch an die Darmbarriere anzulegen.

Die Idee der Wissenschaftler: Die Bakterien sollten sich sinnbildlich wie ein Pflaster an die Darmbarriere anlegen und dieser an den geschädigten Stellen so die Möglichkeit geben, sich selbstständig zu regenerieren. In der Folge könnten dann auch die Symptome abklingen.

*Das funktioniert?*

Erstaunlich gut, ja. Der Bakterienstamm B. bifidum MIMBb75 wurde sowohl in lebender als auch in hitzeinaktivierter Form in zwei großen Goldstandardstudien getestet. In beiden Studien konnte die signifikante Wirksamkeit bei Reizdarm eindrucksvoll belegt werden!

Dazu muss man wissen: Eine Studie nach dem sogenannten Goldstandard bedeutet, dass einem Teil der Studienteilnehmer der tatsächliche Wirkstoff gegeben wird – einem anderen Teil jedoch ein Placebo, also eine wirkstofflose Substanz, die sich in Geschmack und Aussehen nicht vom richtigen Wirkstoff unterscheidet. Weder die behandelnden Ärzte noch die Studienteilnehmer selbst wissen dabei, wer das Verum, also den „echten“ Wirkstoff, und wer das Placebo bekommt.

Nur wenn bei der Verum-Gruppe eine Verbesserung der Symptome beobachtet werden kann, welche deutlich und

statistisch signifikant größer ist als die in der Placebo-Gruppe, kann von einer Wirksamkeit des Präparates gesprochen werden.

Und dies war in beiden Studien mit dem besagten Bifido-Bakterienstamm eindrucksvoll der Fall.

*Das klingt in der Tat überzeugend. Ist der Bakterienstamm B. bifidum MIMBb75 denn schon in Produkten enthalten? Und haben Sie selbst bereits Erfahrungen damit sammeln können?*

B. bifidum MIMBb75 ist vielen vielleicht besser unter dem Namen Kijimea Reizdarm PRO ein Begriff. Dieses speziell für Reizdarm entwickelte Medizinprodukt ist das einzige Präparat, das diesen besonderen, patentierten Bakterienstamm in hitzeinaktivierter Form enthält.

Und ja – ich selbst habe mit Kijimea Reizdarm PRO bei meinen Patienten wirklich sehr gute Erfahrungen machen können.

*Gibt es denn bei der Einnahme von Kijimea Reizdarm PRO noch etwas zu beachten?*

Wichtig ist meiner Erfahrung nach immer, dass man die Einnahmeempfehlung von 6 bis 8 Wochen befolgt. Zwar tritt eine Besserung oft schon nach wenigen Tagen ein, die besten Ergebnisse habe ich jedoch bei meinen Patienten mit einer Einnahme von mindestens 6 Wochen erzielt. Neben- oder Wechselwirkungen sind nicht bekannt. Dennoch gilt: Bei plötzlich auftretenden Darmbeschwerden sollten sich die Betroffenen ärztlich untersuchen lassen, da auch andere ernsthafte Ursachen hinter diesen Symptomen stecken könnten.

*Herr Dr. Gschwender, wir danken für das Gespräch!*



Wie ein Pflaster für den gereizten Darm.



✓ Mit dem einzigartigen Bakterienstamm B. bifidum HI-MIMBb75

✓ Bei Reizdarmbeschwerden wie Durchfall, Bauchschmerzen oder Blähungen

✓ Wirksamkeit bei Reizdarm klinisch belegt<sup>2</sup>

Für Ihre Apotheke:

**Kijimea Reizdarm PRO**  
(PZN 15999676)

[www.kijimea.de](http://www.kijimea.de)

# Schwindel natürlich behandeln

**Immer wieder scheint sich alles zu drehen oder zu schwanken? Vor allem mit**

**zunehmendem Alter treten Schwindelbeschwerden immer häufiger auf. Auch**

**wenn sie in der Regel harmlos sind, können sie den Alltag von Betroffenen stark beeinträchtigen. Die gute Nachricht: Ein natürliches Arzneimittel namens Taumea (rezeptfrei, Apotheke) kann bei Schwindelbeschwerden wirksame Hilfe leisten. Wichtig: Bei akuten, plötzlichen Schwindel-**

**beschwerden sollte ein Arzt die Ursache abklären.**

**Entstehung und Symptome**

Betroffene spüren Schwindelbeschwerden meist durch ein Dreh- oder Schwankgefühl. Oft kommen auch unangenehme Begleitscheinungen wie Kopfschmerzen oder Übelkeit hinzu. Schwindelbeschwerden können entstehen, wenn Störungen im Nervensystem auftreten und Gleichgewichtsinformationen falsch übertragen werden. Das Arzneimittel Taumea mit einzigartigem Dual-Komplex

aus zwei natürlichen Arzneistoffen bietet Betroffenen wirksame Hilfe.

**Gut verträgliche Hilfe**

Taumea enthält die beiden natürlichen Arzneistoffe Anamirta cocculus und Gelsemium sempervirens. Laut Arzneimittelbild bekämpft Anamirta cocculus Schwindelbeschwerden. Gelsemium sempervirens setzt laut dem Arzneimittelbild bei den Begleitscheinungen wie Kopfschmerzen oder Benommenheit an.

Eine dämpfende Wirkung auf das zentrale Nervensystem ist im Gegensatz zu manch anderen Arzneimitteln nicht zu befürchten. Taumea macht also nicht müde. Zudem sind keine Nebenwirkungen oder Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln bekannt.



Gelsemium sempervirens



„Ich fühle mich wieder sicher, seit ich Taumea nehme.“  
(Monika K.)

**SCHON GEWUSST?**

Wetterumschwünge können bei wetterfähigen Menschen Schwindelgefühle, Kopfschmerzen oder Übelkeit auslösen. Schätzungen zufolge ist jeder 2. Deutsche davon betroffen. Außerdem: Frauen, die sich in der Menopause befinden, leiden besonders stark unter Wetterumschwüngen.

Für Ihre Apotheke:  
**Taumea**  
(PZN 07241184)



[www.taumea.de](http://www.taumea.de)

Abbildung Betroffenen nachempfunden, Name geändert  
TAUMEA, Wirkstoffe: Anamirta cocculus Dil. D4, Gelsemium sempervirens Dil. D5. TAUMEA wird angewendet entsprechend dem homöopathischen Arzneimittelbild. Dazu gehört: Besserung der Beschwerden bei Schwindel. [www.taumea.de](http://www.taumea.de) • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Grafelfing  
23774801\_002823